

Radebeuler Amtsblatt

Aus dem Rathaus

30 Jahre Städtepartnerschaft | Tag der offenen Tür Feuerwehr Lindenau | Neuaufgabe Radebeuler GeschenkGutschein | Preisträger des Architekturwettbewerbes Oberschule Kötzschenbroda | Public Viewing | Gelungener Fachtag | Radebeul-Pass | Jahresabschluss 2016

Amtliches

Gremientermine und -beschlüsse | Öffentliche Einladungen | Stellenausschreibung | Spezialmarkt zum Herbst- und Weinfest | Erörterungstermin | Vergaben | Auslegung des Entwurfs zum B-Plan Nr. 85 »Zinzendorfstraße 16« ...

Mitteilungen

Programm Kasperjade | Tag des offenen Weinberges | Pokal der energischen 5 | Fördermittelempfänger | Beratungsangebote | Einladung an »ehemalige« Nieder-Lößnitzer | 15 Jahre Literaturgespräche | Ferienangebote | Veranstaltungshinweise | Apothekennotdienste ...

31. Radebeuler Kasperjade

24. Juni 2018 – In und um den Radebeuler Kultur-Bahnhof

Sieben auf einen Streich hatte er erwischt und war auch mächtig stolz drauf. So zog das Schneiderlein in die Welt hinaus, um allen von seiner kühnen Tat zu berichten. Doch sieben wovon eigentlich? Immer wieder begegnet sie uns in Märchen und Geschichten, diese symbolträchtige Zahl und auch bei der 31. Radebeuler Kasperjade spielt sie eine bedeutende Rolle. Gleich sieben Märchen werden zu sehen sein, bei denen die Zuschauer nicht nur erfahren, was das tapfere Schneiderlein auf einen Streich erwischt hat, sondern auch den sieben Zwergen von Schneewittchen begegnen. Sieben weitere Stücke erzählen von beliebten Kinderbuchhelden und fantastischen Abenteuern. An insgesamt sieben Spielstätten werden die verschiedensten Puppentheater-Inszenierungen das Publikum begeistern und ein Theater trägt die Sieben sogar im Namen.

So erwartet Jung und Alt am 24. Juni wieder ein buntes Puppentheaterfest für die ganze Familie. Rund um den Radebeuler Kultur-Bahnhof erwachen Märchenhelden, Tiere und Feen zum Leben und entführen in eine Welt der Fantasie und Abenteuer.

Kinder und alle, die es einmal waren, beobachten den kleinen Tiger und den kleinen Bären auf ihrem ereignisreichen Weg nach Panama. Die Kuh Lieselotte bemüht sich verzweifelt darum, die Aufmerksamkeit ihrer Bäuerin zurückzugewinnen und auf das Fensterbrett von Lenas Zimmer hat sich eine kleine, schluchzende Elfe verirrt. Das Puppentheater Volkmar Funke erzählt von der abenteuerlichen Reise einer Kasperpuppe, die achtlos weggeworfen wurde und in Kasperhausen wünscht sich Kaspers Großmutter nichts sehnlicher, als dass der Weihnachtsmann sie zu ihrem 80. Geburtstag besucht – und das mitten im Sommer. In der Grundschule Friedrich Schiller erfahren die Besucher, warum bei der Feuerwehr immer der

Kaffee kalt wird. Unterdessen ist das kleine Ich auch auf der Suche nach sich selbst und kommt schließlich zu der Erkenntnis: Das kleine Ich bin Ich. Märchenfreunde lernen die ganze Vielfalt der Märchenwelt kennen, ob bei Klassikern der Brüder Grimm wie »Hänsel und Gretel«, »Schneewittchen« und »Das



tapfere Schneiderlein«, bei Sergei Prokofiews »Peter und der Wolf«, Hans Christian Andersens »Das hässliche Entlein«, den »Drei kleinen Schweinchen« von Joseph Jacobs oder der beliebten Märchenfilm-Adaption »Drei Haselnüsse für Aschenbrödel«.

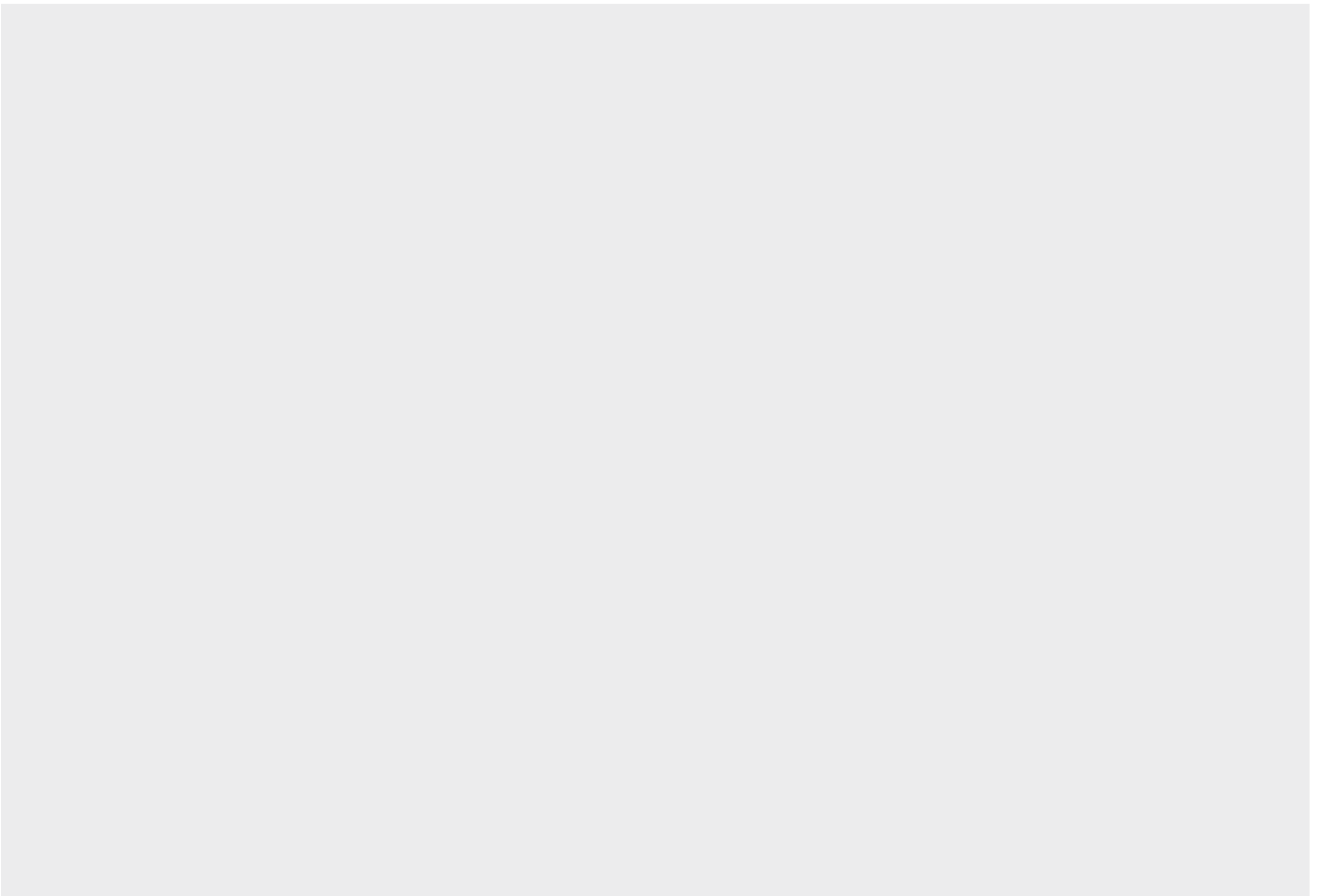
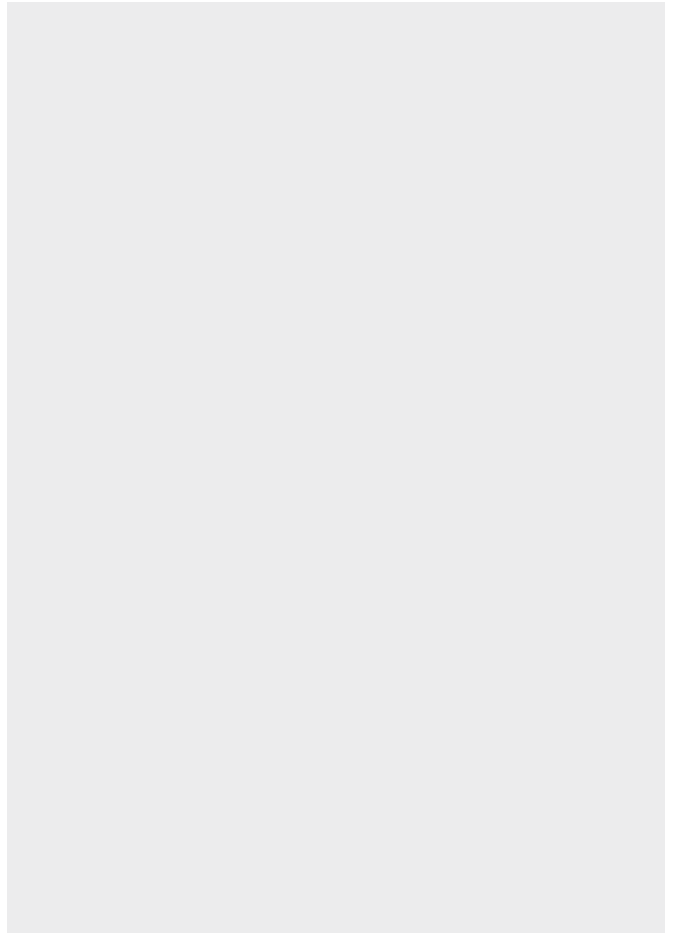
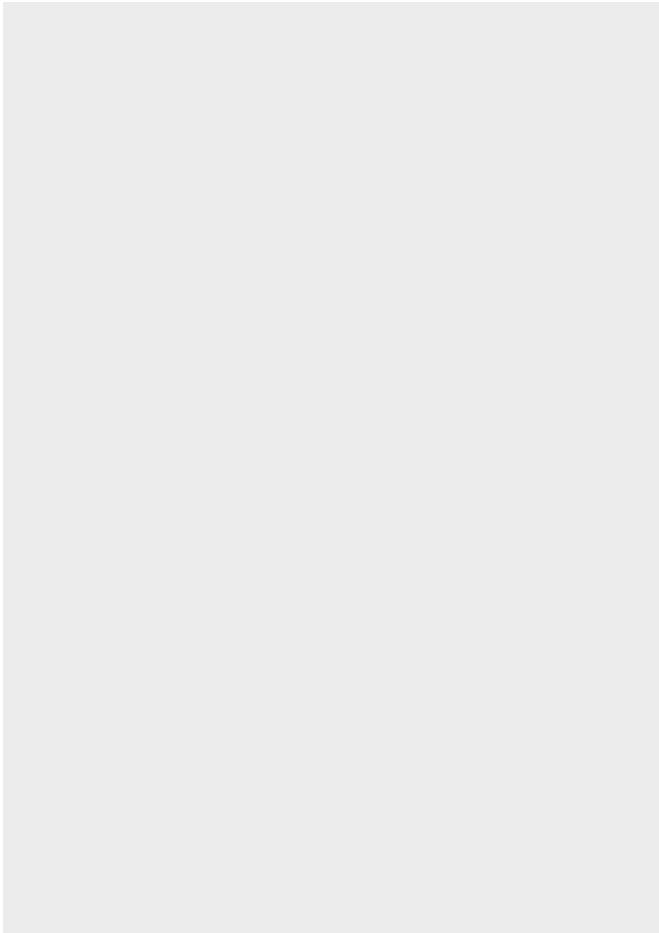
Wer bei allen Puppentheaterstücken gut aufgepasst hat, für den sollte der Rätselpfad kein Problem sein. Knifflige Fragen führen zu den verschiedenen Bühnen und für das richtige Lösungswort winken tolle Preise. Nach all

dem Stillsitzen während der Aufführungen laden auf dem Bahnhofsvorplatz jede Menge Spielgeräte zum Herumtoben ein. An der Bastelstation können Kinder selbst kreativ werden und auch das Kinderkarussell dreht wieder munter seine Runden. Beeindruckende Kunststücke zeigt der Kinderzirkus Sanro und bei einem Bummel über den Familienflohmarkt findet das eine oder andere Spielzeug sicherlich einen neuen, liebevollen Besitzer. Kleine Alltagshelden können mit einem echten Feuerwehrauto mitfahren und sich so wie ein richtiger Feuerwehrmann fühlen. Eine leckere Stärkung nach all den aufregenden Erlebnissen gibt es in der Grundschule Friedrich Schiller, wo Eltern und Lehrer einen Kuchenbasar veranstalten. Für eine süße Abkühlung sorgt unterdessen der Eiswagen. Damit vergeht die Wartezeit bis zur nächsten Vorstellung wie im Flug.

Für alle erwachsenen Puppentheaterfreunde zeigt das Theatrum Dresden/Steinau bereits am Vorabend »Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand«, nach Jonas Jonassons gleichnamigem Bestseller-Roman. Darin schlängeln sich zwei betagte Herren gesetzeslos aber liebenswert durch's Leben, legen sich mit Kriminellen an und freunden sich nicht nur mit wildfremden Menschen, sondern auch mit einem Elefanten an – und werden am Ende mit einem skurril-perfekten Lebensabend belohnt. Die Zuschauer erwartet ein musikalisch-humorvoller Theaterabend, der nicht nur Einblicke in die Geschichte der letzten 100 Jahre gibt, sondern zugleich vor Augen führt, welcher Reichtum an Wissen und Erfahrungen oftmals in alten Menschen verborgen liegt.

Ina Dorn,

PR- und Marketingverantwortliche
Großveranstaltungen und Tourismus



St. Ingbert und Radebeul feierten 30 Jahre Städtepartnerschaft



Winfried Brandenburg (ehemaliger Oberbürgermeister St. Ingbert), Dr. Volkmar Kunze (ehemaliger Oberbürgermeister Radebeul), Oberbürgermeister Bert Wendsche (Radebeul) und Oberbürgermeister Hans Wagner (St. Ingbert) v.l.

Am vergangenen Wochenende besuchte Oberbürgermeister Bert Wendsche (parteilos) mit einer offiziellen Delegation, der u. a. Vertreter der Stadtratsfraktionen, Feuerwehr, Städtepartnerschaftskomitee und auch der ehemalige Radebeuler Oberbürgermeister angehörten, die saarländische Mittelstadt St. Ingbert aus einem besonderen Anlass: Die Städtepartnerschaft zwischen St. Ingbert und Radebeul feiert in diesem Jahr ihren runden Geburtstag – sie ist mittlerweile 30 Jahre alt. In seiner Festrede blickte Bert Wendsche auf den interessanten Werdegang dieser einzigartigen deutsch-deutschen Verbindung zurück. Im Laufe der Jahre gab es viele Begegnungen, gemeinsame Gespräche und Projekte.

Aus Bekanntschaften sind Freundschaften gewachsen. Der Radebeuler Oberbürgermeister verglich die Städtepartnerschaft mit dem Radebeuler Weinberg, der vor 10 Jahren in St. Ingbert gemeinsam gepflanzt wurde: »Unsere Weinreben sind im Saarland gut verwurzelt, gedeihen und tragen Früchte.«

Begeistert über die saarländische Gastfreundschaft, stellte der mitgereiste Stadtrat Uwe Wittig fest, dass er zum ersten Mal in St. Ingbert war, aber das Gefühl hatte, bei guten alten Freunden zu Besuch gewesen zu sein.

Die Festveranstaltung in Radebeul planen wir im Rahmen des Herbst- und Weinfestes. Ende August fährt eine Radebeuler Bürgergruppe zum Biosphären-Tag in die saarländische Partnerstadt.

Die Festrede von Oberbürgermeister Bert Wendsche kann auf www.radebeul.de unter Aktuelles/Aktuelle Meldungen nachgelesen werden.

Gulnara Gey,
Städtepartnerschaftsbeauftragte

Kostenfreie Rentenberatung

Für Versicherte der Deutschen Rentenversicherung des Bundes und andere findet in der Stadtverwaltung Radebeul, Hauptstraße 4, Erdgeschoss, Zimmer 0.04 die Rentenberatung am **Dienstag, den 5. und 26. Juni 2018 von 13.00 bis 16.00 Uhr** statt. Bürger können die Anträge für die Regelaltersrente, Erwerbsminderungsrente und Hinterbliebenenrente zu den üblichen Öffnungszeiten im Sekretariat des Amtes für Bildung, Jugend und Soziales, Hauptstraße 4, Zimmer 0.07, Radebeul, vorab erhalten. Frau Hunold berät in der Familieninitiative nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter 0151/11 64 63 40. Sie berät auch am 8. Juni 2018 nach individueller Terminabsprache. Frau Bilz berät auf der Jägerhofstraße 71 in Radebeul nach vorheriger telefonischer Terminabsprache unter 0351/4 71 30 80.

Tag der offenen Tür in der Freiwilligen Feuerwehr Lindenau

»Die Feuerwehr zum Anfassen« findet am Sonnabend, den 16. Juni 2018 ab 12.00 Uhr im Gelände der Freiwilligen Feuerwehr Lindenau, Moritzburger Straße 88 statt. Die großen und kleinen Besucher erwarten verschiedene Attraktionen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Planmäßige Straßensperrungen im Juni 2018 in Radebeul

Straße	Zeitraum	Art der Arbeiten	Beeinträchtigung/Umleitung
Kottenleite zwischen Ringstraße und Meißner Straße	bis zum 30. November 2018	Verlegung Abwasser- u. Regenwasserkanal, Trinkwasserleitungsbau und Straßenausbau	Gesamtspernung
Meißner Straße i. H. Bahnbrücke vor Coswig	bis voraussichtlich Ende 2019	Brückenbau, Sicherung Baustellenzufahrt	Geschwindigkeitsanpassung und Fahrbahneinengung
Kiefernstraße zwischen Meißner Straße und Sidonienstraße	bis 31. Oktober 2018	Medienverlegung und Straßenausbau	Gesamtspernung
Meißner Straße zwischen Hausnummer 98 und 102	bis Anfang Juni 2018	Kabelumverlegung	Gehwegsperrung und Fahrbahneinengung
Maxim-Gorki-Straße	bis Ende Juni 2019	Baustellenausfahrt für Bauvorhaben	Einbahnstraße und diverse Parkeinschränkungen
Meißner Straße, Zufahrt Megadrome	bis voraussichtlich Mitte Juni 2018	Kabelverlegung	Halbseitige Sperrung
Jägerhofstraße zwischen Moritzburger und Andreas-Hofer-Straße	16. Juni 2018	Tag der offenen Tür der freiwilligen Feuerwehr Lindenau	Gesamtspernung
Dresdner Straße zwischen Wiesen- und Seestraße	bis voraussichtlich November 2018	Medienverlegung und Straßenausbau	Gesamtspernung
Obere Burgstraße	bis voraussichtlich Juni 2019	Verlegung Abwasser- und Regenwasserkanal, Trinkwasserleitungsbau und Straßenausbau	Gesamtspernung

Schiedsstelle

Termin: Dienstag, 26.06.2018
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Ort: Rechts- und Ordnungs-
amt, Pestalozzistraße 4,
01445 Radebeul

Friedensrichterin:
Frau Ing-Britt Tampe

Kontakt: Telefon 0351/8311 716

Stadtverwaltung ist mit De-Mail zu erreichen

Die Stadt Radebeul ist ab sofort auch per De-Mail zu erreichen. Die zentrale Adresse lautet rathaus@radebeul.de-mail.de. Die De-Mail ermöglicht Dokumente sicher, vertraulich und nachweisbar elektronisch auszutauschen.

Eine absenderbestätigte De-Mail gilt gemäß E-Government-Gesetz seit 1. Juli 2014 als Schriftformersatz. Sie können Ihre an die Stadtverwaltung gerichteten Schriftstücke auf diesem Weg online einreichen. Voraussetzung dafür ist ein eigenes De-Mail-Konto.

Die aktuell zugelassenen Anbieter finden Sie auf den Internetseiten des Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik (BSI).

Senioreninformation

Der Hausnotruf

Hausnotrufsysteme sorgen für Sicherheit in den eigenen vier Wänden und tragen dazu bei, so lange wie möglich selbstbestimmt in vertrauter Umgebung wohnen zu können. In der Wohnung wird ein Notrufgerät installiert. Durch Druck auf den mitgelieferten Handsender oder den roten Knopf an der Teilnehmerstation wird der Notruf ausgelöst und direkt an die Notrufzentrale übermittelt. Die Teilnehmerstation verfügt über eine leistungsstarke Freisprecheinrichtung, damit Sie frei in den Raum sprechen können. Dies funktioniert in der Regel auch über mehrere Räume. Die Zentrale wird unverzüglich Hilfsmaßnahmen einleiten, wie z.B. die Benachrichtigung einer von Ihnen angegebenen Kontaktperson oder Erste-Hilfe-Maßnahmen. Die Pflegekasse beteiligt sich nach Prüfung der Voraussetzungen an den Kosten.

Hinweise auf Angebote entnehmen Sie bitte dem Seniorenwegweiser auf www.radebeul.de



Radebeuler GeschenkGutschein geht in Neuauflage

Unter dem Motto: »Unser Geld bleibt hier« wurde 2017 der erste Radebeuler GeschenkGutschein herausgegeben. Fast sechzig Unternehmen beteiligten sich an der ersten Auflage, um als Ausgabe- bzw. Akzeptanzstelle zu fungieren.

In den ersten sechs Monaten konnte der Verkauf von ca. 800 Gutscheinen das Interesse an der »Radebeuler Währung« bestätigen. Das sind als Start 8.000 Euro, die in unserem Stadtgebiet damit als Kaufkraft gebunden werden konnten.

Ein Blick auf die teilnehmenden Unternehmen aus Handel, Gastronomie und Dienstleistung belegt das attraktive Angebot in unserer Stadt. Nicht nur in den beiden Stadtteilzentren Radebeul-Ost und Kötzschenbroda ist ein umfangreiches Waren- und Dienstleistungsangebot vorzufinden. Insbesondere auch die territorial scheinbar versteckten bzw. unbekannteren Angebote machen es für einen Erwerber eines Radebeuler GeschenkGutschein interessant, ihn für die Erfüllung von Wünschen einzusetzen.

Die Gutscheine sind willkommene Geschenke für die Familie und Freunde oder z.B. auch ein Dankeschön von Unternehmen an ihre Mitarbeiter. Alle Gutscheine behalten drei Jahre ab Kauf ihre Gültigkeit und können in allen Akzeptanzstellen eingelöst werden.

Derzeitig wird die zweite Auflage des Radebeuler GeschenkGutschein vorbereitet. Bisher haben sich schon über fünfzig Unternehmen entschieden, wieder bzw. als neue Partner an der Aktion teilzunehmen.

Wir möchten allen Händlern und Gewerbetreibenden unserer Stadt mit ihren Angeboten die Teilnahme als Ausgabe- bzw. Akzeptanzstelle ermöglichen. Bitte teilen Sie uns per E-Mail an wifo@radebeul.de Ihr Interesse mit. Sie erhalten umgehend das Anmeldeformular und die Handhabungshinweise. Natürlich stehen wir auch gern für Rückfragen zur Verfügung.

*Gabriele Bäßler,
Projekt- und Investorenleitstelle
und die »Wirtschaftsfrauen Radebeuls«*

Herzlichen Glückwunsch!



Die »Friedrich Schiller« Grundschule bekam am 14. Mai 2018 den Sonderpreis »Schule im Ganztage« für ihr Projekt »Förder-Punkt-Stunden« verliehen. Schulleiterin Sabine Kranz und einige Schüler suchen schon einen Platz für das Schild an der Schule.

Neubau für Oberschule Kötzschenbroda

Entscheidung im europaweiten Architekturwettbewerb gefallen



Der Erste Bürgermeister Dr. Jörg Müller, 1. Preisträger Michael Auerbacher und die stellvertretende Vorsitzende des Preisgerichts Frau Angela Mensing-de Jong (v.l.)

Voller Freude nahm das ama_architekturbüro Michael Auerbacher aus Burghausen im Landkreis Altötting des Freistaates Bayern den

1. Preis im von der Stadt Radebeul ausgelobten europaweiten Architekturwettbewerb »Neubau Oberschule Kötzschenbroda in Radebeul« am 20. April 2018 im Technischen Rathaus Radebeul durch den Ersten Bürgermeister Dr. Jörg Müller entgegen.

Michael Auerbacher, der mit seiner Frau aus seiner Heimat an der österreichischen Grenze angereist war, setzte sich mit seinem kompakten und damit äußerst wirtschaftlichen Entwurf gegen 27 Mitbewerber durch. 122 Architekturbüros hatten sich beworben, so dass letztlich das Los über die 30 Teilnehmer am Architekturwettbewerb entscheiden musste. Der Neubau wird auf dem Areal zwischen Harmonie- und Hermann-Ilggen-Straße entstehen, wo jetzt noch die Besitzgesellschaft der Stadt Radebeul GmbH und eine städtische Kindertagesstätte ihren Sitz haben. Beide Einrichtungen werden mittelfristig verlagert. Das Preisgericht bestand aus Fach- und Sachpreisrichtern, darunter neben hochkarätigen Architekturprofessoren auch die Schulleitung und Vertreter der Schülerschaft, ebenso wie Mitglieder aus Stadtrat und Stadtentwick-

lungsausschuss. Den Vorsitz hatte Prof. Axel Oestreich aus Berlin.

Neben dem 1. Preis gab es drei weitere Preise sowie drei Anerkennungen:

2. Preis: Luka Ehser Architekten PartGmbH aus Leipzig
3. Preis: FABRIK°B Architekten aus Berlin
4. Preis: dd1 architekten aus Dresden

Anerkennungen:

HerbstKunkler Architekten GmbH aus Berlin, Schoener und Panzer Architekten BDA aus Leipzig sowie STELLWERK architekten aus Dresden

Der nächste Schritt ist nun die Auftragserteilung an den 1. Preisträger für die nächsten Planungsstufen bis zum Fördermittelantrag durch den Stadtrat. Die Baukosten sind bereits im Vorfeld durch eine Machbarkeitsstudie auf 11 Mio. € geschätzt worden.

Dr. Jörg Müller,
Erster Bürgermeister

schon gewusst?

»Vorkaufsrecht(ssatzung)« ... was ist das?

Das Stadtplanungs- und Bauaufsichtsamt informiert:

Im Zusammenhang mit den aktuellen Beschlüssen zum Bebauungsplan »Paradiesstraße / Mühlweg« haben sich Fragen zur sogenannten »Vorkaufsrechtsatzung« ergeben.

Diese wurde über das Plangebiet gelegt und hat bestimmte Auswirkungen, was teilweise zu Irritationen geführt hat.

Um diesen zu begegnen, möchten wir – auf Grundlage der bundesdeutschen Baugesetzgebung – Folgendes klarstellen (siehe auch den Artikel zur »Veränderungssperre« im Amtsblatt vom Mai 2018):

- Die Stadt stellt bei Bedarf für zumeist größere Flächen Bebauungspläne auf, die durch geeignete Vorgaben eine harmonische städtebauliche Entwicklung gewährleisten sollen. Die Notwendigkeit der Aufrechterhaltung wird in Zeitabständen immer wieder überprüft.
- Um die Verwirklichung der durch den Stadtrat gesetzten städtebaulichen Ziele (Schaffung neuer Baugebiete, Weiterentwicklung wichtiger Grünstrukturen etc.) durch evtl. entgegenstehende Grundstücksverkäufe nicht zu behindern, besteht einerseits bereits ein allgemeines Vorkaufsrecht der Gemeinde für bebaute und unbebaute Grundstücke nach § 24 Abs. 1 Nr. 1 Baugesetzbuch (BauGB).

Dieses kann jedoch ausschließlich dann angewendet werden, wenn die öffentliche Auslegung des Bebauungsplan-Entwurfs begonnen hat und die betroffenen Flächen zukünftig für öffentliche Nutzungen bzw. ökologische Ausgleichsmaßnahmen erforderlich sind.

- Zum anderen kann in Gebieten, in denen die Gemeinde städtebauliche Maßnahmen z.B. durch die Aufstellung von Bebauungsplänen allein schon in Betracht zieht, auch eine besondere Satzung über ein gemeindliches Vorkaufsrecht für bebaute und unbebaute Grundstücke nach § 25 Abs. 2 BauGB durch den Stadtrat beschlossen werden. Hier ist aber eine Anwendung ausschließlich dann möglich, wenn das Wohl der Allgemeinheit dies rechtfertigt und der Verwendungszweck soweit konkretisiert wie jeweils möglich benannt wird.
- Grundvoraussetzung ist stets, dass überhaupt ein Verkauf von Grundstücken zwischen Privaten erfolgt. Somit kann das Vorkaufsrecht immer nur eine Reaktion der Gemeinde auf private Kaufvorgänge sein und die Initiative nie von der Kommune selbst ausgehen. Ferner besteht keine Verpflichtung der Gemeinde zur Wahrnehmung des Vorkaufsrechtes, sondern es stellt lediglich eine Option im Sinne des Allgemeinwohls dar.

– Ebenso ist zu beachten, dass dem Verkäufer, wenn tatsächlich ein Vorkaufsrecht besteht und dieses auch wahrgenommen werden soll, kein (finanzieller) Schaden entsteht, da die Stadt als Käufer in sämtliche privatrechtlichen Vertragsregelungen (Kaufpreis etc.) eintreten muss.

– Generell ausgeschlossen ist das Vorkaufsrecht z.B. bei Verkäufen nach dem Wohnungseigentumsgesetz, bei Erbbaurechten, bei Verkäufen unter bestimmten Familienmitgliedern usw.

– Fazit: Das allein zugunsten des Gemeinwohls nutzbare Vorkaufsrecht ist nur unter strengen Rahmenbedingungen anwendbar, soll mögliche städtebauliche Fehlentwicklungen verhindern helfen und hat überdies keinerlei Bezug zu einer grundstücksrechtlichen »Enteignung«!

Wir hoffen, mit unseren Erläuterungen bei betroffenen Grundstückseigentümern mehr Klarheit geschaffen und Befürchtungen weitgehend entkräftet zu haben. Bei weiterem Informationsbedarf können Sie sich jederzeit gerne an Herrn Holthaus (0351/8 31 19 51, planung@radebeul.de) wenden.

Olaf Holthaus,
Sachgebietsleiter Stadtplanung,
Stadtplanungs- und Bauaufsichtsamt

Öffnungszeiten

Stadtverwaltung Radebeul

Zentrale E-Mail: rathaus@radebeul.de

Zentrale: 03 51/83 11 50

Allgemeine Sprechzeiten:

Mo., Di., Do., Fr.: 9.00–12.00 Uhr

Di. und Do.: 13.00–18.00 Uhr

Standesamt: Freitag geschlossen

Wohngeldstelle: Freitag geschlossen

Abweichend hat das Stadtarchiv folgende Sprechzeiten:

Di.: 13.00–18.00 Uhr

Mi.: 9.00–11.00 Uhr

Bibliotheken:

Mo. bis Mi., Fr.: 9.00–19.00 Uhr

Altersjubiläen

An dieser Stelle haben wir bisher die Gratulationen zum 90., 95., 100. und allen weiteren Geburtstagen unserer Bürger veröffentlicht, solange uns kein ausdrücklicher Widerspruch der Jubilare vorlag.

Leider wurde dies von Dritten sachenweit zu nicht gewünschten Kontakten und Geschäftsanbahnungen bei den Jubilaren ausgenutzt. Dies führte zu zahlreichen Beschwerden beim Sächsischen Datenschutzbeauftragten. Zum Schutz der Jubilare muss daher zukünftig von diesen eine ausdrückliche Zustimmungsbestätigung zur Veröffentlichung vorliegen. Dies ist organisatorisch mit vertretbarem Aufwand nicht leistbar. Daher werden wir leider vorerst auf die Veröffentlichung der Jubilare verzichten müssen.

Gern kommen jedoch auch weiterhin auf Wunsch der Oberbürgermeister oder ein Bürgermeister zur Gratulation vorbei. (Tel.: 0351/8311 548)

Städtepartnerschaftsbänke eingeweiht



Stadtwehrleiter Roland Fährmann, Oberbürgermeister Bert Wendsche, Anja Schöniger (Stadtplanung), Städtepartnerschaftsbeauftragte Gulnara Gey, Matthias Kratschmer (Grafik/Design), Marlies Wernicke (Stadtbauamt) und der Zweite Bürgermeister Winfried Lehmann stoßen auf die Bänke an.

Am Sonntag, den 29. April 2018 jährte sich zum 55. Mal der Welttag der Städtepartnerschaften, der vom Weltbund der Partnerstädte 1963 ins Leben gerufen wurde.

Die Große Kreisstadt Radebeul unterhält partnerschaftliche Beziehungen zu vier Städten:

- St. Ingbert (BRD) seit 1988
- Obuchiw (Ukraine) seit 1989
- Sierra Vista (USA) seit 1998
- Cananea (Mexiko) seit 2004

Seit dem 26. April 2018 werden die Partnerstädte auch im neu gestalteten Rathausareal präsentiert. Auf den Lehnen von vier Bänken hinter dem Historischen Rathaus rücken die Städte anhand von geografischer Zuordnung auf einer Weltkarte, Stadtwappen und Kurzinformationen, unterstützt durch Fotos und

QR-Code den Bürgern und Gästen Radebeuls deutlicher ins Bewusstsein. Zusätzlich wird die jeweilige »Datenbank« durch eine kleine Plastik aus Bronze-Guss bereichert, die eine Besonderheit der Stadt darstellt.

Oberbürgermeister Bert Wendsche (parteilos) freut sich: »Ich denke, dass in dem neu angelegten offenen Rathausareal die Partnerstädte informativ und würdig präsentiert werden. Jeder kann sich informieren und bekommt vielleicht auch Lust, die eine oder andere Partnerstadt zu erkunden.«

Die Stadtverwaltung erhielt Grußworte aus einigen Partnerstädten, die auf www.radebeul.de nachzulesen sind.

*Gulnara Gey,
Städtepartnerschaftsbeauftragte*

»Public – Viewing«

Anlässlich der diesjährigen Fußball-Weltmeisterschaft in Russland vom 14. Juni bis 15. Juli 2018 sind vielerorts Übertragungen der WM-Spiele auf Großleinwänden an zentralen Plätzen oder an verkehrsgünstig gelegenen Orten geplant. An der Durchführung dieser Veranstaltungen besteht ein erhebliches öffentliches Interesse, so dass die Bundesregierung eine Verordnung über den Lärmschutz bei öffentlichen Fernsehdarbietungen im Freien über die Fußball-Weltmeisterschaft 2018 beschlossen hat. Die Verordnung betrifft u.a. Freilichtbühnen, Freiluftgaststätten (Biergärten), Festplätze, Sportplätze, Rummelplätze, Marktplätze und ähnliche Anlagen, die für die Öffentlichkeit zugänglich sind und aufgrund

ihrer Beschaffenheit zum Aufenthalt bei Fernsehdarbietungen im Freien genutzt werden. Die Verordnung gilt somit nicht für den privaten Bereich, sie regelt weder den Lärmschutz beim privaten Betrieb von Fernsehgeräten auf Terrassen und Balkonen sowie in Gärten etc. . Wer als Veranstalter oder Gastwirt plant Public-Viewing-Veranstaltungen durchzuführen, hat das dem Rechts- und Ordnungsamt Radebeul, SB Gewerbe, Pestalozzistraße 4 (Besucheranschrift), Telefon: 0351/8311-718, E-Mail: gewerbe@radebeul.de rechtzeitig vor Beginn anzuzeigen.

*Anka Böhme,
Sachgebietsleiterin Ordnung und Sicherheit,
Rechts- und Ordnungsamt*

Sprechstunde mit Angela Seidel – Behindertenbeauftragte der Stadt Radebeul

Am 7. Juni 2018 findet von 11.00 bis 13.00 Uhr, im Familienzentrum im Anschluss an das Seniorenfrühstück, eine neue Sprechstunde der Behindertenbeauftragten Angela Seidel statt. Frau Seidel ist ehrenamtliche Behinderten-Beauftragte der Stadt Radebeul. Sie vermittelt zwischen älteren und behinder-

ten Menschen und der Verwaltung. Vor allem aber hört sie zu. Wo fehlen in unserem Ort Sitzgelegenheiten? Welche Straße ist mit einem Rollator oder Rollstuhl nicht zu befahren? Wo und wie brauchen Menschen mit Handicap Unterstützung? Angela Seidel nimmt Ihre Anregungen, Wünsche und Kritik

auf. Termin: Ab 7. Juni 2018 jeden 1. Do. im Monat, 11.00 bis 13.00 Uhr
Leitung: Angela Seidel
Informationen: Andrea Mönkhoff
Telefon: 0351/8 39 73-24
E-Mail: andrea.moenkhoff@familienzentrum-radebeul.de

Gelungener Fachtag 2018 für Eltern und Pädagogen



»Lernen muss berühren!« – das ist wohl eine der prägenden Aussagen des deutschen Hirnforschers Prof. Dr. Gerald Hüther zum diesjährigen Radebeuler Fachtag am 14. April 2018 in den Landesbühnen Sachsen.

Schon seit mehreren Jahren heißt die Intention der Stadt Radebeul »Gemeinsam für unsere Kinder« unter der Schirmherrschaft des Oberbürgermeisters Bert Wendsche. Durch die Kooperation von Stadt, der Familieninitiative Radebeul e.V. und dem jungen studio der Landesbühnen wurde der Fachtag bereits zum 17. Mal in Folge organisiert.

Unter dem Motto »KinderZukunft – ZukunftKinder – ZukunftStadt« luden die Veranstalter ein und hofften auf eine Vielfalt an Teilnehmern. Sie wurden nicht enttäuscht – knapp 400 Interessierte, darunter zahlreiche Lehrerinnen und Lehrer, Kita- und Hortpädagog*innen, Tagesmütter, aber auch Eltern, Großeltern sowie weitere engagierte Radebeuler*innen fanden sich unter den Teilnehmern. Von Hebamme bis Theaterpädagog*in – das gemeinsame Anliegen für diesen Tag hieß, mehr über die Bedeutung von Spiel, Beziehung und Begegnung zu erfahren.

Prof. Dr. Gerald Hüther – Neurobiologe und Autor – hat es sich zur Aufgabe gemacht, wesentliche Erkenntnisse aus der Hirnforschung auch außerhalb von Hörsälen zu vermitteln. Überzeugt davon, dass Menschen – insbesondere Kinder und Jugendliche – ihre Potentiale nur in einem günstigen sozialen Umfeld entfalten können, ist er sich sicher: »Eigentlich braucht ein Kind nur drei Dinge: Es braucht Aufgaben, an denen es wachsen kann, es braucht Vorbilder, an denen es sich orientieren kann und es braucht Gemeinschaften, in denen es sich aufgehoben fühlt.« Dieses Zitat rundet bereits seit fast zwei Jahren das Leitbild der neun städtischen Kindertageseinrichtungen ab und begleitet die Pädagog*innen in ihrer täglichen Arbeit mit Kindern.

Während seines Vortrages über die »neurobiologischen Grundlagen von Entdeckerfreude und Gestaltungslust« hob Hüther die Bedeutsamkeit von Freude und Selbstgestaltung in der kindlichen Entwicklung hervor, sprach von flachen Hierarchien und alltagsbezogenem Aufwachsen. Die von der Natur mitgegebene Neugier, welche jedes Kind von Geburt an besitzt, gilt es laut Hüther zu be-

wahren. Niemals sollte ein Kind seine Freude am selbst Entdecken, am eigenständigen Lernen und Mitgestalten seiner Lebenswelt verlieren.

Die anschließende Podiumsdiskussion ließ eine Vielzahl an Meinungen zu und sollte eine Grundlage für die verschiedenen Thementische am Nachmittag schaffen. Jens Hoffsummer von der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung in Dresden agierte als Moderator und ermunterte zur Diskussion.

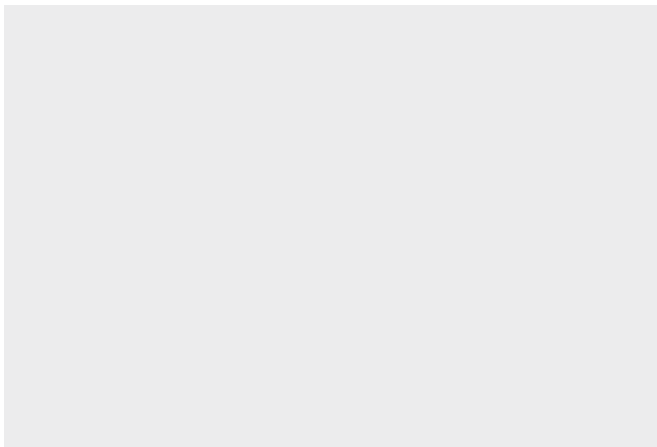
Moderierte Arbeitskreise am Nachmittag wie zum Beispiel »Zukunft Kita«, »Zukunft Schule« und »Zukunft in der Stadt Radebeul« luden zum Gedankentransfer und Ideen entwickeln ein. Ein lebendiger Austausch mit Anregungen für die Zukunft, aber auch der Gelegenheit, positive Entwicklungen in der Stadt sichtbar zu machen, fand statt.

Deutlich wurde: Jeder Mensch ist Experte für sein eigenes Leben, jeder Mensch hat seine persönliche Biografie, die ihn prägt und handeln lässt. Eine Gemeinschaft besteht aus individuellen Persönlichkeiten mit vielfältigen persönlichen Einstellungen und Werten. Eine stetige Kommunikation und das Verfolgen eines gemeinsamen Zieles lassen eine Gemeinschaft weiterentwickeln. Was uns Erwachsenen manchmal so schwer fällt, gelingt Kindern meist ganz gut.

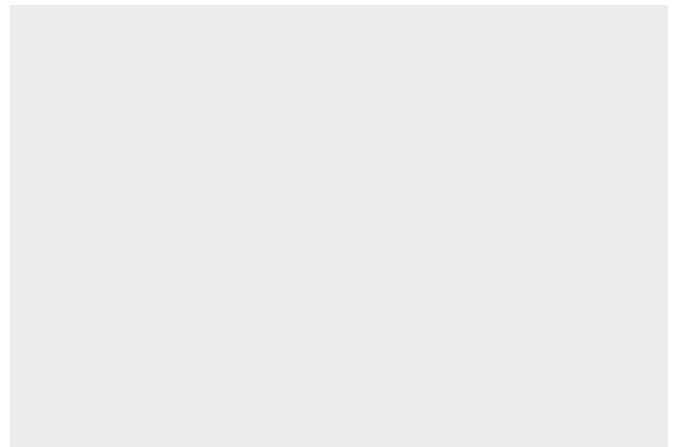
Ein ausdrückliches Dankeschön gilt den Mitarbeiter*innen der Landesbühnen Sachsen um den Intendanten Manuel Schöbel. Nicht zuletzt der attraktive Veranstaltungsort, die bunte Mischung an Gästen, aber auch die kontrovers diskutierten Themen trugen dazu bei, den diesjährigen Fachtag erneut zu einer gelungenen Veranstaltung in und für Radebeul auszugestalten.

*Susann Junge,
Studentin Soziale Arbeit und
Teilnehmerin des Fachtages*

Anzeige



Anzeige



Nicht nur im Sommer mit vielen Vorteilen

Der Radebeul-Pass



Mit dem Beschluss in der April-Stadtratssitzung ist die unbefristete Laufzeit des Radebeul Passes bestätigt worden. Der Pass wurde zum 1. Juli 2015 vorerst mit einer Befristung eingeführt, da sich die Frage stellte, ob das Angebot überhaupt benötigt und auch genutzt wird.

Mit diesem Pass möchte die Stadt Radebeul Bürger, die soziale Leistungen, wie z. B. Kinderzuschlag, Grundsicherung/Sozialhilfe, Wohngeld, ALG-II oder Erlass des Kita-Elternbeitrages erhalten, unterstützen.

Die 28-jährige Frau R. nutzt den Pass schon seit 2016: »Meine Schwiegermutter erzählte mir damals bei der Einführung, dass es eine solche Möglichkeit gibt.« Die Alleineinziehende freut sich, dass sie damit sich und Ihrer Tochter so einiges ermöglichen kann, wozu die Haushaltskasse sonst nicht ausreicht. »Gerade die kulturellen Veranstaltungen wie die Kasperjade oder die Stadtfeste und im Sommer der Besuch des Bilzbades würden im Normalfall mein Budget deutlich übersteigen.«, erklärt Frau R.

Reduzierte Eintrittsgelder bzw. Beiträge gibt es in den Bädern, beim Sport, in der Volks-

hochschule, der Familieninitiative, den Landesbühnen, der Traditionsbahn oder z.B. bei den städtischen Festen. Besonders für Schüler interessant ist das Super-Sommer-Ferienticket des VVO, bei dem man nur die Hälfte des bereits geringen Preises zahlt und die ganzen Sommerferien damit die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen kann. Neu in diesem Jahr ist die Ermäßigung des Preises beim Seepferdchen – Schwimmkurs im Krokofit um 50 %! Eine aktuelle Liste der möglichen Ermäßigungen kann man auf der Radebeuler Internetseite im Einwohnerportal unter »Radebeul Pass« herunterladen.

Die Beantragung ist ganz einfach:

Derzeit donnerstags von 9.00 bis 12.00 und von 13.00 bis 17.00 Uhr kann der Radebeul-Pass im Amt für Bildung, Jugend und Soziales, Hauptstraße 4 in der 1. Etage beantragt werden. Er ist für ein Jahr ab dem Ausstellungsdatum gültig.

Der Radebeul-Pass wird im Scheckkartenformat mit Foto ausgegeben. Das Foto wird im Amt vor Ort digital erstellt und anschließend gleich wieder gelöscht.

Vorzulegen ist der aktuelle Bescheid (Original) aus dem hervorgeht, dass der Antragsteller (und ggf. die weiteren Familienmitglieder) eine der o.g. sozialen Unterstützungen erhält.

»220 Pässe wurden bisher ausgegeben. Wir haben aktuell ca. 270 Wohngeldempfänger, die damit auch Anspruch auf den Radebeul Pass hätten.«, erläutert Amtsleiter Elmar Günther den aktuellen Stand der Beantragung und würde sich freuen, wenn noch mehr Menschen von dem Angebot Gebrauch machen. Frau R. dazu: »Es kostet schon Überwindung, aufs Amt zu gehen und um etwas zu bitten. Man fühlt sich, als ob man gleich einen Stempel damit aufgedrückt bekommt. Das Schamgefühl spielt schon eine große Rolle!«

Liebe Radebeuler und Radebeulerinnen! Überwinden Sie sich und kommen Sie zu uns. Wir helfen gern bei der Beantragung und Beratung zum Radebeul Pass. Ermöglichen Sie sich und Ihren Kindern die Möglichkeit, verschiedene Bildungs-, Kultur- und Sportangebote kennenzulernen und zu nutzen. Kennen Sie jemanden, der vielleicht Anspruch hat, geben Sie diese Information bitte weiter!

Wir stehen auch gern telefonisch oder per E-Mail für Anfragen und Auskünfte unter 0351/8311 811 bzw. -804 und sozialamt@radebeul.de zur Verfügung.

*Elmar Günther,
Amtsleiter,*

Amt für Bildung, Jugend und Soziales

Tag der Architektur »Architektur bleibt!«

am 23. und 24. Juni 2018 in Sachsen



Besichtigung der Tourist Information Radebeul, Hauptstraße 12

Das zweigeschossige Eckgebäude wurde um 1900 als Wohnhaus errichtet und in Folge durch mehrfache Nutzungsänderungen immer wieder umgebaut. Um das Haus als neuen Standort der Tourist Information im Stadtteilzentrum Radebeul Ost nutzen zu können, wurde eine Komplettsanierung mit Trockenlegung und Hausschwammbekämpfung notwendig. Durch Erneuerung des Daches, Korrekturen an den Fassaden und Bereinigung der inneren Strukturen konnte das Gesamterscheinungsbild gewinnen. Die großzügige

und funktionsgerechte Gestaltung der Erdgeschosszone war Schwerpunkt der Innenraumkonzeption des Büros Margit Fritzsche.

Um dem Gebäude der neuen Tourist Information auch im Stadtraum mehr Wirkung zu verleihen, wurde der südliche Vorplatz in die Freiflächengestaltung einbezogen und die barrierefreie Erschließung integriert.

Termin: 23. Juni 2018, 10.00 bis 14.00 Uhr
Bauherr: Große Kreisstadt Radebeul
Planung: Architekturbüro Clausnitzer

Der Arbeitsmarkt im Landkreis Meißen im Monat April

Im Landkreis Meißen – dem Bezirk der Agentur für Arbeit Riesa – waren Ende April 7.816 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet. Das sind 179 Arbeitslose (-2,2 Prozent) weniger als im Vormonat März. Im Vorjahresvergleich sind rund 700 Frauen und Männer (8,3 Prozent) weniger arbeitslos gemeldet. Die Arbeitslosenquote bezogen auf alle zivilen Erwerbspersonen verringerte sich im Monatsverlauf um 0,2 auf 6,2 Prozent. Im Vorjahr lag diese Quote noch bei 6,7 Prozent. »Im Rahmen der Frühjahrsbelegung ist die Arbeitslosigkeit auf dem regionalen Arbeitsmarkt im April gesunken. Insbesondere Unternehmen des Garten- und Landschaftsbaus, des Baugewerbes und aus dem Bereich des Verkehrswesens sowie der Logistik nahmen zahlreiche Neu- und Wiedereinstellungen vor. Die Nachfrage nach Arbeitskräften ist im April spürbar angestiegen. Insbesondere in den Bereichen der sonstigen wirtschaft-

lichen Dienstleistungen, des verarbeitenden Gewerbes, des Gesundheits- und Sozialwesens und des Bauwesens besteht ein hoher Bedarf an Arbeitskräften. Die Vermittlungsfachkräfte der Riesaer Arbeitsagentur können derzeit auf über 3.000 Stellen zurückgreifen – ein neuer Höchststand. Wir beobachten zunehmend, dass die Stellenbesetzungen einen längeren Zeitraum in Anspruch nehmen. Deshalb setzen wir unseren Fokus auf die Förderung der sozialversicherungspflichtigen Beschäftigung. Beispielhaft lassen sich dabei die Förderung der beruflichen Weiterbildung sowie die Gewährung von Eingliederungszuschüssen bei der Integration von Menschen in den Arbeitsmarkt nennen«, so Petra Schlüter, Vorsitzende der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Riesa, beim Blick auf die Arbeitsmarktzahlen. Im Bereich der Geschäftsstelle Radebeul nahm die Zahl der Arbeitslosen um 65 auf 1.551 Frauen

und Männer ab. Im Vergleich zum Vorjahr sind gegenwärtig 177 Personen weniger arbeitslos. Die Arbeitslosenquote sank im Monatsverlauf um 0,2 auf 4,5 Prozent. Im April 2017 lag diese Quote bei 4,8 Prozent. Die Arbeitsvermittler im Arbeitgeber-Service registrierten 196 neue Stellen. Insbesondere Arbeitgeber aus dem Bereich der Mechatronik, der Energie- und Elektroberufe, der Innenausbauberufe sowie im Bereich der medizinischen Gesundheitsberufe sind auf der Suche nach Personal. Insgesamt stehen den Arbeitsvermittlern 771 Stellen zur Besetzung auf dem regionalen Arbeitsmarkt zur Verfügung. In der Großen Kreisstadt Radebeul waren Ende März 592 Personen von Arbeitslosigkeit betroffen. Das sind 15 Arbeitslose weniger als im Februar und die Arbeitslosenquote in der Stadt Radebeul liegt bei 4,1 Prozent.

Berit Kasten, Agentur für Arbeit Riesa

Geschäftsstelle Radebeul:

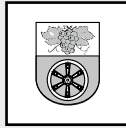
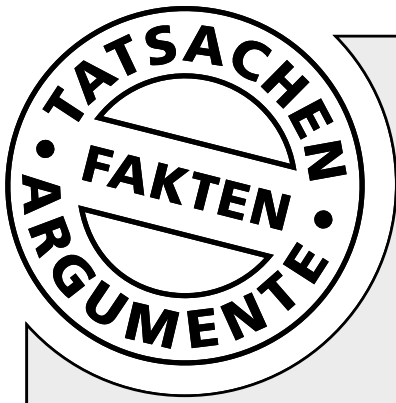
Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2016	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Radebeul	33.826	638	- 54	- 91
Coswig	20.841	628	+ 2	- 95
Radeburg	7.383	176	+ 2	9
Moritzburg	8.353	109	0	- 8

Vergleichswerte der anderen Großen Kreisstädte im Landkreis Meißen:

Stadt/Gemeinde	Einwohnerzahl 31.12.2016	Arbeitslose	Veränderung zum Vormonat	Veränderung zum Vorjahr
Großenhain	18.286	694	+ 2	- 95
Meißen	27.984	1.560	- 9	- 33
Riesa	30.894	1.527	+25	- 163

Anzeige

Anzeige



JAHRESABSCHLUSS ZUM 31.12.2016 EINE BILANZ

1 – Vorbemerkung

Der Stadtrat hat am 16. Mai 2018 den städtischen Jahresabschluss zum 31.12.2016 festgestellt. Durch die aufwendige gesetzliche Systemumstellung von der kameralen auf die doppelte Buchführung (sog. Doppik) zum 31.12.2012 liegt der 2016er Jahresabschluss erst jetzt vor. Dies ist kein Radebeuler Sonderfall, sondern (leider) sächsische Normalität. Unser Ziel ist, den Rückstand bis Anfang 2019 aufzuholen.

2 – Vermögen der Stadt ist Vermögen der Bürgerschaft

In der Sächsischen Gemeindeordnung (SächsGemO) ist in § 1 Abs. 2 festgeschrieben, dass die Gemeinden »ihre Aufgaben in bürgerschaftlicher Selbstverwaltung zum gemeinsamen Wohl aller Einwohner« erfüllen. Der Gemeinderat sowie der Bürgermeister sind die von der Bürgerschaft, dem Souverän, gewählten Organe. Sie sind dem Wohl der Gemeinde verpflichtet. Das Gemeindevermögen wiederum ist letztlich das Vermögen der Bürgerschaft und dient der gemeindlichen Aufgabenerfüllung. Daher hat die Gemeinde gemäß § 72 Abs. 1 SächsGemO »ihre Haushaltswirtschaft so zu planen und zu führen, dass eine stetige Erfüllung ihrer Aufgaben gesichert ist«. Zudem soll das Vermögen der Gemeinde gemäß § 89 Abs. 1 SächsGemO »ungeschmälert erhalten bleiben«.

3 – Jahresabschluss der Stadt Radebeul

3.1 Jahresergebnis

Im Wirtschaftsjahr 2016 erzielte die Stadt folgendes Ergebnis (in der Privatwirtschaft mit der Gewinn- und Verlustrechnung eines Unternehmens vergleichbar):

	2016 in EUR	Vorjahr in EUR
Erträge	58.770.633,13	56.794.887,25
Aufwendungen	54.173.877,56	52.523.551,92
Jahresergebnis	+4.596.755,57	+4.271.335,33

Analog dem Vorjahr wurde ein Jahresüberschuss erzielt. Zugleich wurden damit sämtliche Abschreibungen, d.h. der Wertverlust des städtischen Vermögens durch Abnutzung, wieder erwirtschaftet. Die erwirtschafteten Abschreibungen sowie der Jahresüberschuss wurden zur Schuldentilgung und als Eigenmittel für Investitionen eingesetzt.

3.2 Vermögensausweis – Bilanz

Das städtische Vermögen wird analog der Privatwirtschaft in einer Bilanz mit Aktivseite (Vermögensverwendung) und Passivseite (Vermögensherkunft) ausgewiesen.

	31.12.2016 in EUR		Vorjahr in EUR	
	Nominal	pro Einwohner	Nominal	pro Einwohner
	33.826 Einwohner		34.055 Einwohner	
Bilanzsumme	206.037.714,97	6.091,10	195.430.585,84	5.738,68
davon Eigenkapital	105.822.522,07	3.128,44	99.802.373,46	2.930,62
	51,4 %		51,1 %	

Sowohl der Wert des Vermögens der Stadt (Straßen, Schulen, Kindertagesstätten, etc.) konnte nominal erhöht werden, wie auch jener Teil, der mit Eigenkapital hinterlegt ist und für den damit kein Schuldendienst fällig wird.

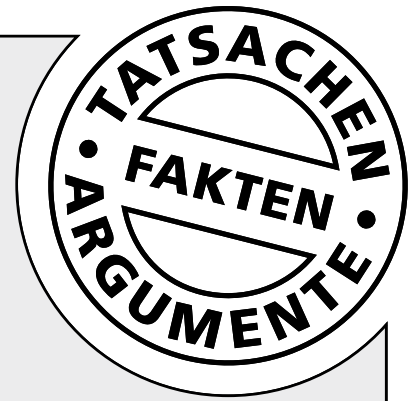
✓ Verpflichtung gegenüber der Bürgerschaft erfüllt

4 – Jahresabschluss des sog. Konzerns Stadt

Das unter (3.) dargestellte Vermögen der Stadt Radebeul (= Stadt im engeren Sinne) stellt jedoch nur einen Teil des gesamten städtischen Vermögens dar. Die Stadt Radebeul hält darüber hinaus diverse Beteiligungen an wirtschaftlichen Unternehmen. Für eine realistische Einschätzung der Wirtschaftslage der Stadt müssen diese Beteiligungen in die Betrachtung einbezogen werden (= Stadt im weiteren Sinne oder Konzern Stadt).



JAHRESABSCHLUSS ZUM 31.12.2016 EINE BILANZ



4.1 Jahresergebnis

Vorbemerkung: Auf eine Ergebniskonsolidierung, d.h. Eliminierung der Umsätze zwischen Stadt und Einzelgesellschaften, wurde aufwandsbedingt verzichtet.

Der Konzern Stadt erzielte im Wirtschaftsjahr 2016 folgendes Jahresergebnis:

	2016 in EUR	Vorjahr in EUR
Erträge	130.225.299,21	122.027.790,61
Aufwendungen	119.147.103,17	112.844.856,21
Jahresergebnis	+11.078.196,03	+9.182.934,40

Somit wurde auch im Konzern Stadt analog dem Vorjahr ein Jahresüberschuss erzielt. Damit wurden zudem sämtliche Abschreibungen erwirtschaftet. Die erwirtschafteten Abschreibungen sowie der Jahresüberschuss wurden zur Schuldentilgung und als Eigenmittel für Investitionen eingesetzt.

4.2 Vermögensausweis – Bilanz (konsolidiert)

Anders als beim einzelnen Jahresergebnis handelt es sich bei der Bilanz um einen kontinuierlich fortgeschriebenen Vermögensausweis. Zur Erhöhung der Aussagekraft wurden daher hier die gegenseitigen Vermögensverflechtungen (Anteilsbesitz und Darlehensgewährung) zwischen der Stadt und den Einzelgesellschaften eliminiert, d.h. die Einzelbilanzen wurden konsolidiert. Beispiel: Ein Darlehen von Gesellschaft A an Gesellschaft B wird in der Bilanz beider Gesellschaften ausgewiesen und würde somit ohne Konsolidierung doppelt in die Gesamtbilanz einfließen. Die konsolidierte Bilanz des Konzerns Stadt zum 31.12.2016 wies Folgendes aus:

	Bilanzsumme in EUR		Eigenkapital in EUR	
	nominal	pro Einw.	nominal	pro Einw.
Stadt Radebeul	166.081.714,55	4.909,88	65.866.521,65	1.947,22
Unternehmen der Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH	101.655.671,14	3.005,36	49.054.541,26	1.450,20
Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH	59.424.761,11	1.756,78	20.165.468,46	596,15
Weingut Hoflößnitz GmbH	1.684.449,57	49,80	-492.268,07	-14,55
Überörtliche Wasserversorgung	2.598.331,05	76,81	916.420,48	27,09
Überörtliche Abwasserentsorgung	12.010.017,56	355,06	877.933,72	25,95
Wirtschaftsförderung Region Meißen GmbH	54.244,25	1,60	43.280,57	1,28
Gesamtsumme	343.512.939,22	10.155,29	136.431.898,07	4.033,34
				39,7 %
<u>Nachrichtlich Vorjahr:</u>	329.059.138,36	9.662,58	131.805.228,44	3.870,36
				40,1 %

Auch im Konzern Stadt konnte sowohl der Wert des Gesamtvermögens (Wasser-, Abwasser-, Sportanlagen, städtische Wohnungen, Straßen, Schulen, Kindertagesstätten etc.) erhöht werden, wie auch jener Teil, der mit Eigenkapital hinterlegt ist und für den damit kein Schuldendienst fällig wird.

5 – Zusammenfassung

Damit wurde 2016 der gesetzliche Auftrag, das Vermögen der Stadt, das Vermögen der Bürgerschaft ungeschmälert zu erhalten, vollumfänglich erfüllt.

✓ Verpflichtung gegenüber der Bürgerschaft erfüllt

Wendsche, Oberbürgermeister

¹⁾ Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH (100 v. H.), Besitzgesellschaft der Stadt Radebeul mbH (100 v.H.), Stadtbäder und Freizeitanlagen Radebeul GmbH (98,04 v. H.), Elbtal-Beteiligungsgesellschaft mbH (69 v. H.), Stadtwerke Elbtal GmbH (35,2 v. H.) sowie als assoziierte Unternehmen 28 v. H. an der Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH und 25 v. H. an der Weingut Hoflößnitz GmbH

Öffentliche Einladungen der Stadt Radebeul

Die folgenden Sitzungen sind öffentlich. Zeit, Ort und Tagesordnung der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates und seiner Ausschüsse werden im Schaukasten vor dem Rathaus der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul für die Dauer von mindestens sechs Tagen (Aushangfrist) ortsüblich bekannt gegeben. Nachrichtlich erfolgt die Einstellung in den Internetauftritt der Stadt Radebeul (www.radebeul.de) unter dem Pfad www.radebeul.de/Einwohnerportal/Stadtrat/Sitzungskalender-Ratsinformationssystem. Vor Eintritt in die Tagesordnung der Stadtratssitzung wird mit einer Einwohnerfragestunde begonnen.

Termine	Beginn	Gremium	Sitzungsort
05.06. + 19.06.2018	18.00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss	Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zi. 1.09, 1. Etage
06.06.2018	18.00 Uhr	Verwaltungs- und Finanzausschuss	Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zi. 1.09, 1. Etage
20.06.2018	17.00 Uhr	Stadtrat	Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, 2. Etage
26.06.2018	18.00 Uhr	Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss	Stadtbibliothek Radebeul-Ost, Sidonienstraße 1c, 1. Etage

Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul

Am 16.05.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

SR 37/18-14/19

Fairness, Transparenz und Berechenbarkeit bei der notwendigen Grundsteuerreform-Sicherung der Aufkommensneutralität

Der Stadtrat beschließt angesichts der verständlichen Verunsicherung der Steuerzahler in Folge der Erklärung des derzeitigen Grundsteuererhebungsverfahrens für verfassungswidrig durch Urteil des Bundesverfassungsgerichts vom 10.04.2018:

1. Bund und Länder werden aufgefordert, umgehend alles Erforderliche zu veranlassen, die Erhebung der Grundsteuer wieder auf eine verfassungskonforme Grundlage zu stellen. Dabei sollte einem einfachen und transparenten Erhebungsverfahren der Vorzug gegeben werden.
2. Die Stadt Radebeul verpflichtet sich ihrerseits, diese verfassungsrechtlich erforderliche Umstellung des Erhebungsverfahrens der Grundsteuer nicht zur Erhöhung des städtischen Gesamtaufkommens aus der Grundsteuer zu nutzen:
 - a. Der städtische Grundsteuerhebesatz ist daher im Zuge der Neuregelung so anzusetzen, dass unabhängig vom zukünftigen Erhebungsverfahren das städtische Gesamtaufkommen aus der Grundsteuer vor und nach der Reform unverändert bleibt.
 - b. Zudem ist die Einhaltung der angestrebten Aufkommensneutralität nach Abschluss des ersten Erhebungsjahres zu evaluieren. Bei Abweichungen ist der städtische Grundsteuerhebesatz so anzupassen, dass die Aufkommensneutralität tatsächlich sichergestellt ist.

Radebeuler Appell: Der Radebeuler Stadtrat appelliert im Interesse der Verlässlichkeit und des Vertrauens in den sächsischen Lebens- und Wirtschaftsstandort und damit einer erfolgreichen Zukunft unseres Landes an alle sächsischen Städte und Gemeinden, diesem Beispiel zu folgen.

SR 34/18-14/19

Feststellung des Jahresabschlusses 2016 sowie Kenntnisnahme des Berichtes der örtlichen Prüfung des Rechnungsprüfungsamtes

SR 35/18-14/19

Neufassung der Zweckvereinbarung zwischen der Großen Kreisstadt Radebeul, der Großen Kreisstadt Coswig und der Gemeinde Moritzburg zur Übernahme der Vollstreckung von Leistungsbescheiden

Bereits seit 2000 arbeiten die Großen Kreisstädte Radebeul und Coswig sowie die Gemeinde Moritzburg im Rahmen kommunaler Zusammenarbeit auf dem Gebiet »Vollstreckung von Leistungsbescheiden« zusammen. Die Entwicklung der Fallzahlen sowie die Komplexität der Fälle erfordert eine Überarbeitung und Neubeschlussfassung der bestehenden Zweckvereinbarung. Der Stelleninhaber ist in diesem Zusammenhang bereit, die arbeitsvertraglich vereinbarte Stundenanzahl entsprechend zu erhöhen

SR 36/18-14/19

Regelung zur Ausgestaltung der Ausbildungsverträge zwischen der Stadtverwaltung Radebeul und den Studenten*innen der Fachhochschule Meißen und der Berufsakademien
Der Stadtrat beschließt im Einvernehmen mit dem Oberbürgermeister:

1. Die Festlegung der Ausbildungsvergütung in Höhe von
 - 918,26 Euro/Monat im 1. Jahr
 - 968,20 Euro/Monat im 2. Jahr
 - 1.014,02 Euro/Monat im 3. Jahr
 Brutto ab dem 01.09.2018. Damit sind sämtliche Auslagen (z. B. für Lehrmaterialien) abgegolten.
2. Die Festlegung des Urlaubsanspruches auf 29 Tage Erholungsurlaub pro Kalenderjahr ab 2018.
3. Die Festlegung zur Inanspruchnahme der Jahressonderzahlung.
4. Die Festlegung einer Abschlussprämie bei Bestehen der Abschlussprüfung in Höhe von 400,00 Euro.

Die o.g. Festlegungen beziehen sich auf den Tarifvertrag für Auszubildende des öffentlichen Dienstes (TVAöD). Der TVAöD gilt künftig analog für die studentischen Verhältnisse.

SR 40/18-14/19

Zustimmung zur Vergabe des gemeinsamen Bauvorhabens »Erschließung mit ergänzendem Straßenbau Obere Burgstraße« unter Federführung der WAB R+C GmbH in wirtschaftlich optimierter Mitwirkung des Straßenbaulastträgers

Der Vergabe des gemeinsamen Bauvorhabens »Erschließung mit ergänzendem Straßenbau Obere Burgstraße« unter der Federführung der WAB R+C GmbH an die Firma Heinrich Lauber GmbH & Co. KG Bauunternehmung, Industriestraße 27, 01640 Coswig zu einer geprüften Angebotssumme für den städtischen Anteil von 613.518,59 Euro brutto wurde zugestimmt.

SR 32/18-14/19

Abwägungs- und Satzungsbeschluss zum Bebauungsplan Nr. 86 »Meißner Straße/Borstraße«

1. Die während der öffentlichen Auslegung des Bebauungsplans Nr. 86 vorgebrachten Anregungen und Hinweise der Bürgerschaft sowie die von den Behörden und Träger öffentlicher Belange vorgebrachten Hinweise und Anregungen wurden geprüft. Der Stadtrat beschließt über die Anregungen wie aus Anlage 2 ersichtlich. Die Hinweise werden zur Kenntnis genommen.
2. Der Stadtrat beschließt den Bebauungsplan Nr. 86 »Meißner Straße/Borstraße«, in der Fassung der zweiten öffentlichen Auslegung vom 27.09.2017, mit den aufgeführten Planbestandteilen als Satzung und billigt die Begründung.

Bekanntgabe des nicht öffentlichen Beschlusses der Stadtratssitzung vom 18.04.2018:

SR 29/18-14/19

Bestellung der Amtsleitung im Stadtbauamt

Jahresabschluss 2016

Der Stadtrat stellte in der Sitzung am 16.05.2018 den örtlich geprüften Jahresabschluss 2016 fest. Der Jahresabschluss mit Rechenschaftsbericht und Anhang wird öf-

fentlich ausgelegt. Die Einsichtnahme kann während der Geschäftszeit im Rathaus, Pestalozzistraße 6, Zi. 2.02 erfolgen. Zusätzlich ist

er online im Ratsinformationssystem unter der Nummer SR 34/18-14/19 abrufbar.

Kerstin Kramer, Kämmerin

Stadtentwicklungsausschuss

Am 15.05.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

SEA 11/18-14/19

Die Vergabe von Bauleistungen gemäß VOB für das Bauvorhaben: Schadenbeseitigung 2018 – Asphaltarbeiten (verschiedene Abschnitte der Meißner Straße) Der Auftrag für das Bauvorhaben »Schadenbeseitigung 2018 – Asphaltarbeiten; verschiedene Abschnitte der Meißner Straße in Radebeul« wird an die Firma:

DGS Dresdner Gleis- und Verkehrsbau Union GmbH, Gohliser Straße 24, 01445 Radebeul

zu einer geprüften Angebotssumme von 76.786,65 Euro brutto vergeben.

SEA 04/18-14/19

Umsetzung Fußwegekonzept für die Wohngebiete gemäß SR 70/17-14/19 durch die Prioritätenliste Gehwege für 2018

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt in der Umsetzung des Fußwegekonzeptes für die Wohngebiete die Prioritätenliste für 2018 sowie die Umsetzung in weiterer Fortsetzung, welche nach Auswertung einer öffentlichen Umfrage im Internetauftritt sowie Amtsblatt Februar nach Berücksichtigung der Vorschläge aktualisiert wurde.

SEA 12/18-14/19

Art und Weise der Ausführung des investiven städtischen Bauvorhabens: Ergänzender Straßenbau mit Neubau des Abwasserkanals im Hausbergweg zwischen Löffnergasse bis Kynastweg Nr. 37

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt die von der ACI-Aquaproject Consult Ingenieurgesellschaft aus Dresden erarbeitete Vorplanung (Stand 27.4.2018) als Grundlage für den er-

gänzenden Straßenbau des Hausbergweges im Abschnitt zwischen Löffnergasse bis Kynastweg Nr. 37, welcher im Zusammenhang mit dem Neubau des Mischwasserkanals der WSR GmbH ausgeführt werden soll.

Der Stadtentwicklungsausschuss befürwortet die gemeinsame öffentliche Ausschreibung mit und unter Federführung der WAB R+C GmbH für den Kanalbau, die Auswechslung der Trinkwasserleitung (Kostenträger WAB R+C) sowie für den Straßenbau (Kostenträger Stadt) und die Bezuschlagung an den wirtschaftlich besten Bieter. Dem Stadtentwicklungsausschuss wird nachfolgend über die Vergabe berichtet.

SEA 10/18-14/19

Bebauungsplan Nr. 85 »Zinzendorfstraße 16«: Entwurf – Billigungs- und Auslegungsbeschluss (siehe Seite 15)

Verwaltungs- und Finanzausschuss

Am 02.05.2018 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

VFA 05/18-14/19

Spenden zum Herbst- und Weinfest mit Internationalem Wandertheaterfestival 2017

VFA 06/18-14/19

Spenden für den Weihnachtsmarkt 2017

VFA 07/18-14/19

Spenden für Heimatstube Kötzschenbroda

VFA 08/18-14/19

Kostenerstattung an die Beteiligungsgesellschaft für Leistungen in Zusammenhang mit Arbeitsgelegenheiten für ALG II Empfänger

Der VFA beschließt die Kostenerstattung in Höhe von bis zu 29.160 EUR an die Beteiligungsgesellschaft der Stadt Radebeul mbH für die Leistungen in Zusammenhang mit Arbeitsgelegenheiten für ALG II Empfänger im Zeitraum vom 01.04. bis 30.09.2018.

Die Beteiligungsgesellschaft setzt für die Stadtverwaltung die Arbeitsgelegenheiten (sogenannte 1€ Jobs) für ALG II Empfänger um. Durch den Rückgang der Arbeitslosigkeit wurden auch die Mittel für die Eingliederung von Arbeitslosen reduziert. Um den bisher eingesetzten Anleiter bei der Beteiligungsgesellschaft finanzieren und ein Mindestmaß an Sachkosten einsetzen zu können, reichen die vom Landkreis bereitgestellten Mittel nicht aus. Aus diesem Grund erstattet die Stadt der Beteiligungsgesellschaft die Mittel, die der Landkreis reduziert. Dies sind im Zeitraum vom 01.04. bis 30.09.2018, 29.160 EUR. Sollte der Bund die Mittel für die Eingliederungshilfe wieder aufstocken und den Einsatz für die Arbeitsgelegenheiten erlauben, so wird der Landkreis seine Mittelbereitstellung erhöhen.

Die Beteiligungsgesellschaft setzt für die Stadtverwaltung die Arbeitsgelegenheiten (sogenannte 1€ Jobs) für ALG II Empfänger um. Durch den Rückgang der Arbeitslosigkeit wurden auch die Mittel für die Eingliederung von Arbeitslosen reduziert. Um den bisher eingesetzten Anleiter bei der Beteiligungsgesellschaft finanzieren und ein Mindestmaß an Sachkosten einsetzen zu können, reichen die vom Landkreis bereitgestellten Mittel nicht aus. Aus diesem Grund erstattet die Stadt der Beteiligungsgesellschaft die Mittel, die der Landkreis reduziert. Dies sind im Zeitraum vom 01.04. bis 30.09.2018, 29.160 EUR.

Sollte der Bund die Mittel für die Eingliederungshilfe wieder aufstocken und den Einsatz für die Arbeitsgelegenheiten erlauben, so wird der Landkreis seine Mittelbereitstellung erhöhen.

Öffentliche Abgabemahnung

Steuern- und sonstige Gebührenmahnung

Die Stadtkasse Radebeul macht darauf aufmerksam, dass bis **15. 05. 2018** folgende Abgaben (Steuer- und Gebührenverpflichtungen):

Grundsteuer II. Quartal 2018 und Nachveranlagungen

Gewerbesteuer-vorauszahlung II. Quartal 2018 und Nachveranlagungen

Hundesteuer II. Quartal 2018 und Nachveranlagungen

sowie bis **31.05. 2018**:

sonstige Verwaltungsgebühren, Kosten und Beiträge

zur Zahlung fällig waren.

Die Abgaben-/Steuer-, Kosten- und Gebührenpflichtigen, die mit der Entrichtung der genannten Forderungen im Rückstand sind, werden hierdurch öffentlich gemahnt, die Rückstände nunmehr bis um **15.06.2018** auf das Konto der Stadtverwaltung Radebeul, IBAN: DE97 8505 5000 3100 0031 00, zu zahlen.

Nach dem 15.06.2018 werden die fällig gewordenen Abgaben, Kosten und Gebühren im Wege des Verwaltungszwangsverfahrens nach

den landesrechtlichen Bestimmungen zwangsweise eingezogen. Entsprechend der Abgabenordnung § 240 bzw. Verwaltungskostengesetz § 19 wird folgender Säumniszuschlag erhoben:

- für jeden angefangenen Monat vom Fälligkeitstage ab gerechnet eins von Hundert des abgerundeten rückständigen Betrages; abzurunden ist auf den nächsten durch fünfzig Euro teilbaren Betrag.

Wir bitten die Abgabepflichtigen, den Zahlungstermin einzuhalten.

Stadtverwaltung Radebeul

Spezialmarkt zum 28. Herbst- und Weinfest

mit Internationalem Wandertheaterfestival vom 28. bis 30. September 2018 in Radebeul Altkötzschenbroda

Aus Anlass des Radebeuler Herbst- und Weinfestes macht die Stadtverwaltung Radebeul einen festgesetzten Spezialmarkt in Altkötzschenbroda bekannt. Der Teilnehmerkreis beschränkt sich auf Anbieter, die in Ihrer äußeren Gestaltung und der Sortimentsauswahl dem Veranstaltungszweck entsprechen.

Zum Verkauf können angeboten werden:

- Weine aus den Weinanbaugebieten des Elbtals und von Saale und Unstrut

- Winzerbedarf
- Lebensmittel und Getränke einschl. des Obst- und Gartenbaus, der Land- und Forstwirtschaft, der Fischerei und Imkerei auch zum Verzehr an Ort und Stelle
- Kräuter und Gewürze
- Backwaren
- floristische Artikel, kunstgewerbliche Artikel
- Holz-, Korb- und Flechtwaren, Böttcherei
- Musikinstrumente
- Mineralien
- erzgebirgische Holzkunstartikel

- Glas- und Keramikwaren, Töpferwaren
- ausgewählte Spielwaren
- Bücher und Geschenkartikel
- besondere Moderartikel und Accessoires

Die Antragsfrist beginnt am 01.06.2018. Bewerbungsunterlagen sind schriftlich beim Amt für Kultur und Tourismus, Altkötzschenbroda 21, 01445 Radebeul oder markt@radebeul.de einzureichen

Bewerbungsschluss ist der 03.08.2018.

Bekanntmachung

über den Erörterungstermin im Planfeststellungsverfahren für das Bauvorhaben »Meißner Straße in Radebeul, Ausbau zwischen Gleisschleife Radebeul-Ost und Eduard-Bilz-Straße«

- Anhörungsverfahren -

1. Der Erörterungstermin findet am

21. Juni 2018, Beginn 9.00 Uhr
(Einlass ab 8.30 Uhr)

22. Juni 2018 – Reservetermin

in der Landesdirektion Sachsen, Dienststelle Dresden, Raum 4004 (Großer Saal), Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden statt.

Inwieweit eine Inanspruchnahme des Reservetermins erfolgt, wird im Erörterungstermin am Schluss des Verhandlungstages mitgeteilt.

2. Im Termin werden die rechtzeitig erhobenen Einwendungen und Stellungnahmen erörtert. Die Teilnahme am Termin ist jedem, dessen Belange durch das geplante Bauvorhaben berührt werden, freigestellt. Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Dieser hat seine Bevollmächtigung durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen und diese zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Ausbleiben eines Beteiligten auch ohne ihn verhandelt werden kann, dass verspätete Ein-

wendungen ausgeschlossen sind und dass das Anhörungsverfahren mit Schluss der Verhandlung beendet ist.

3. Die durch die Teilnahme am Erörterungstermin oder durch Vertreterbestellung entstehenden Kosten werden nicht erstattet.

4. Der Erörterungstermin ist nicht öffentlich.

Dresden, 02.05.2018

Landesdirektion Sachsen

*Uwe Dewald,
Referatsleiter*

Stellenausschreibung

Als Wirtschaftsstandort für innovative und leistungsstarke Unternehmen in den Bereichen Metallbau, Pharmazie und Chemie sowie der Nahrungsmittelproduktion ist die Große Kreisstadt Radebeul mit rund 35.000 Einwohnern eine Stadt vor den Toren Dresdens, die auf eine einzigartige Weise Wein-, Kultur- und Naturerlebnisse vereint. Eine Stadt zum Genießen. Damit es möglichst allen Radebeuler Bürger*innen gelingt, unsere Stadt zu genießen, legen wir im sozialen Bereich Wert auf Prävention, individuelle Unterstützung, dezentrale Angebote und Trägervielfalt.

Das Amt für Bildung, Jugend und Soziales sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet für 2 Jahre

einen Sachbearbeiter (m/w/d)

für die Beratung zur Vermeidung von Obdachlosigkeit und von Bürgern in besonderen Lebenssituationen.

Das Aufgabengebiet:

- Betreuung und Beratung von Obdachlosen bzw. von Menschen, denen Obdachlosigkeit droht

- Beratung von Bürgern in besonderen Lebenssituationen
- Beratung von Bürgern Ü 65 ohne Grundversicherung
- organisatorische und gestalterische Unterstützung amtsinterner Aufgaben (z. B. Flyer und Plakate für den Radebeul-Pass)

Ihr Profil:

- erfolgreich abgeschlossene Ausbildung in einem anerkannten sozialen Ausbildungsberuf
- gute Kenntnisse im Gebiet des Sozialrechts und der angrenzenden Rechtsgebiete
- gründliches Fachwissen im Verwaltungsrecht
- gute Kenntnisse und sicherer Umgang mit MS-Office-Produkten
- sehr gute Kommunikations- und Organisationsfähigkeit, Teamfähigkeit
- Sozialkompetenz, Konfliktbewältigung und Entscheidungsstärke sowie Loyalität und Diskretion

Wir bieten Ihnen:

- abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgaben
- gute Vereinbarkeit von Familie und Beruf durch flexible Arbeitszeitregelungen

- modern ausgestattete Arbeitsplätze
- eine leistungsorientierte Bezahlung und betriebliche Altersvorsorgemöglichkeiten
- die Nutzung eines Job-Tickets

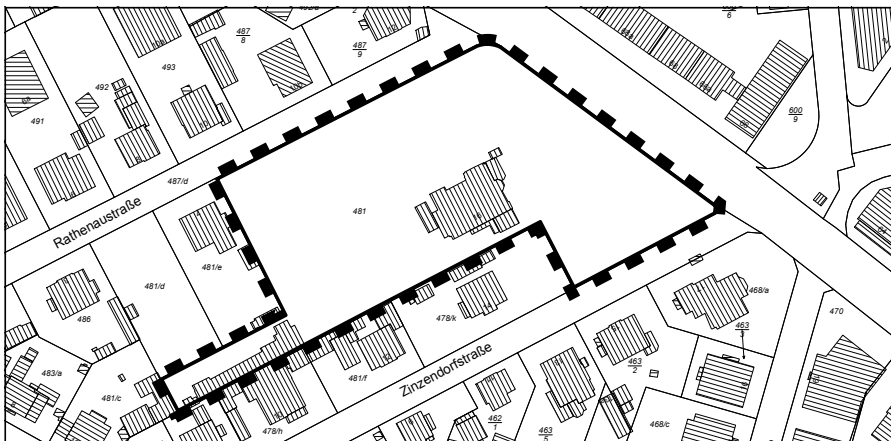
Die Teilzeitstelle mit 20 Stunden pro Woche ist derzeit im Stellenbewertungsverfahren und wird gemäß TVöD bewertet. Bei Fragen zum Aufgabengebiet steht Ihnen Herr Günther unter 0351/8311 801 gern zur Verfügung.

Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte bis zum 28. Juni 2018 an die Stadtverwaltung Radebeul, Hauptamt – SG Personalwesen, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul (bewerbung@radebeul.de). Senden Sie uns nur Kopien Ihrer Unterlagen zu, da sämtliche Bewerbungsunterlagen nach Abschluss des Stellenbesetzungsverfahrens datenschutzkonform vernichtet werden. Mit Ihrer Bewerbung erklären Sie sich mit der Speicherung Ihrer personenbezogenen Daten für die Dauer des Stellenbesetzungsverfahrens einverstanden. Etwaige Bewerbungs- und Vorstellungskosten können wir nicht übernehmen.

Vergaben der Stadtverwaltung Radebeul

Auftragsgegenstand	gewähltes Verfahren	Name und Sitz der Firma	Auftragswert in Euro (brutto)
Winterschadenbeseitigung 2018: Reparatur von Asphaltbelägen	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3a Abs. 2 Ziff. 1 Buchstabe b VOB/A	Hasse Transport GmbH Fabrikstraße 17 01445 Radebeul	24.630,03
Ausbau der Dresdner Straße zwischen Wiesenstraße und Seestraße Straßen-, Tief- und Kanalbau	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3a Abs. 1 VOB/A	Bauunternehmung Heinrich Lauber GmbH & Co.KG Industriestraße 27 01640 Coswig	596.253,93
Rechts- und Ordnungsamt der Stadtverwaltung Radebeul Pestalozzistraße 4, Ausstattung Büroräume, 2. OG	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Absatz 5 Buchstabe i VOL/A	Rösch Office Büromöbelwerk EB GmbH Hartmannstraße 1 04838 Eilenburg	40.410,20
Straßeninstandsetzungsarbeiten auf der Meißner Straße in verschiedenen Abschnitten Asphaltarbeiten	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3a Abs. 2 Ziff. 1 Buchstabe b VOB/A	DGS Dresdner-Gleis- und Verkehrsbau Union GmbH Gohliser Straße 24, 01445 Radebeul	76.786,65

Öffentliche Auslegung des Entwurfes zum Bebauungsplan Nr. 85 »Zinzendorfstraße 16«



Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul hat am 16.12.2015 mit Beschluss SR 89/15-14/19 die Einleitung eines Planverfahrens zu einem Bebauungsplan Nr. 85 mit der Bezeichnung »Zinzendorfstraße 16« beschlossen. Die Bekanntmachung erfolgte im Amtsblatt 01/16.

Der Stadtentwicklungsausschuss hat am 15.05.2018 mit Beschluss SEA 10/18-14/19 den Entwurf zum Bebauungsplan Nr. 85 mit seinen Planbestandteilen in der Fassung vom 06.04.2018 gebilligt.

Der Stadtentwicklungsausschuss hat die Öffentliche Auslegung und die Beteiligung der Behörden entsprechend § 3 Abs. 2 und § 4 BauGB beschlossen.

In Anwendung von § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB wird festgestellt, dass bisher keine umweltrelevanten Belange vorliegen.

Die Lage des Plangebietes und seine Umgrenzung sind aus dem beiliegend abgedruckten

unmaßstäblichen Lageplanauszug ersichtlich. Maßgebend ist der Originalplan im Maßstab 1:500.

Das Plangebiet wird begrenzt:

- im Norden durch die Meißner Straße;
- im Osten durch die Zinzendorfstraße und Flurstücke 478/k, 481f, 478/h, 478/, Gemarkung Radebeul;
- im Süden durch die Flurstücke 481/c, 481/e und
- im Westen durch die Rathenaustraße sowie die östliche Grenze der Flurstücke 481/d, 481/e.

Der Entwurf des Bebauungsplanes, in der Fassung vom 06.04.2018, bestehend aus:

- Teil A Rechtsplan
- Teil B Textliche Festsetzungen
- Teil C Begründung

wird in der Zeit vom **11.06.2018 bis zum 11.07.2018** in der Stadtverwaltung Rade-

beul, Technisches Rathaus, Eingangsbereich, Schaukasten, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul öffentlich ausgelegt.

Jedermann kann in den Entwurf des Bebauungsplanes sowie in seine Planbestandteile einsehen und während der Auslegungsfrist Hinweise und Anregungen schriftlich bei der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 8, 01445 Radebeul einreichen oder während der Sprechzeiten montags und freitags 9.00 bis 12.00 Uhr sowie dienstags und donnerstags 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr bei Herrn Queißer, Zimmer 1.10 (Technisches Rathaus, I. Etage) oder einem Vertreter mündlich zur Niederschrift vorbringen.

Es wird darauf hingewiesen, dass nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB bzw. in Anwendung von § 4 a Abs. 6 BauGB Stellungnahmen, die im Verfahren der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nicht oder nicht rechtzeitig abgegeben worden sind, bei der Beschlussfassung über den Bauleitplan unberücksichtigt bleiben können, sofern die Gemeinde deren Inhalt nicht kannte und nicht hätte kennen müssen und deren Inhalt für die Rechtmäßigkeit des Bauleitplans nicht von Bedeutung ist. Ein Antrag nach § 47 VwGO ist unzulässig, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht werden können.

Radebeul, den 16.05.2018

Dr. Jörg Müller,
Erster Bürgermeister

31. Radebeuler Kasperjade

Sonnabend, 23. Juni 2018

Radebeuler Kultur-Bahnhof

20.00 Uhr Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand – Puppenspiel für Erwachsene mit dem Theatrium Dresden/Steinau (Erwachsene 12,00 €/Ermäßigte 10,00 €)

Sonntag, 24. Juni 2018

Radebeuler Kultur-Bahnhof

10.40 Uhr Oh wie schön ist Panama | Theatrium Steinau
 12.40 Uhr Oh wie schön ist Panama | Theatrium Steinau
 15.10 Uhr Das hässliche Entlein | Figurentheater Weidringer
 17.10 Uhr Das hässliche Entlein | Figurentheater Weidringer

Bibliothek, große Bühne

10.20 Uhr Eine Kuh namens Liesel | Dresdner Figurentheater
 11.40 Uhr Eine Kuh namens Liesel | Dresdner Figurentheater
 14.00 Uhr Hänsel und Gretel | Theater Kranewit
 17.00 Uhr Hänsel und Gretel | Theater Kranewit

Bibliothek, kleine Bühne

10.20 Uhr Peter und der Wolf | Figurentheater Seiler
 11.40 Uhr Peter und der Wolf | Figurentheater Seiler
 14.00 Uhr Lenas Fenster | Figurentheater Miriam Paul
 15.20 Uhr Lenas Fenster | Figurentheater Miriam Paul

Volkshochschule

10.30 Uhr Das tapfere Schneiderlein
 Figurentheater Karla Wintermann
 11.50 Uhr Das tapfere Schneiderlein
 Figurentheater Karla Wintermann
 14.30 Uhr Einfach weggeworfen, die abenteuerliche
 Reise einer Kasperpuppe
 Puppentheater Volkmar Funke
 16.00 Uhr Einfach weggeworfen, die abenteuerliche
 Reise einer Kasperpuppe
 Puppentheater Volkmar Funke

Begegnungszentrum der Volkssolidarität

10.15 Uhr Schneewittchen | Theater Madame Rosa
 12.00 Uhr Schneewittchen | Theater Madame Rosa
 15.00 Uhr Die drei kleinen Schweinchen
 Puppentheater Rudolf & Voland
 16.45 Uhr Die drei kleinen Schweinchen
 Puppentheater Rudolf & Voland

Sparkasse

11.10 Uhr Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
 Kleines Salontheater Dresden
 13.00 Uhr Drei Haselnüsse für Aschenbrödel
 Kleines Salontheater Dresden
 15.30 Uhr Heimlichkeiten in Kasperhausen
 Puppentheater Jens Hellwig
 17.10 Uhr Heimlichkeiten in Kasperhausen
 Puppentheater Jens Hellwig

Grundschule »Friedrich Schiller«

10.30 Uhr Das kleine Ich bin Ich
 Theater 7Schuh
 12.10 Uhr Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt
 Schwarzweißfigurentheater
 14.00 Uhr Das kleine Ich bin Ich
 Theater 7Schuh
 15.40 Uhr Bei der Feuerwehr wird der Kaffee kalt
 Schwarzweißfigurentheater

Tag des offenen Weinberges 2018

Die Radebeuler Steillagenwinzer laden am Sonnabend, 9. und Sonntag, 10. Juni 2018 ihre Gäste zum »Tag des offenen Weinberg« recht herzlich ein. In diesem Jahr werden die Weinbaugemeinschaft Radebeul-Zitzschewig, die Weinbaugemeinschaft Radebeul-Niederlöbnitz und der Weinbauverein Radebeul-Oberlöbnitz diese traditionelle Veranstaltung nun schon zum 15. Male durchführen.

1. Weinbaugemeinschaft Radebeul-Zitzschewig Weinberg am Talkenberger Hof

Thema: Der neue Weinberg, direkt am Sächsischen Weinwanderweg, lädt ein zu einem besonderen Weingenuss

Am westlichen Ende der Löbnitzhänge begrüßen Sie herzlich die Winzer der Weinbaugemeinschaft Zitzschewig. Gut erreichbar zu Fuß, mit Fahrrad, oder Auto kommt man einfach zu unserem Weinberg, an der Straße Am Talkenberger Hof, 01640 Coswig. Fast direkt durch den Weinberg geht die Stadtgrenze Radebeul/Coswig. Inmitten eines 30-jährigen Rebenbestandes erleben Sie unsere zwei Jungreben-Anlagen von den Jahren 2016 und 2018. Genießen Sie die Vielfalt unserer sächsischen Weine, in gemütlicher, musikalischer Weinbergs-Atmosphäre mit bodenständiger Livemusik. Unser Grillmeister wird Sie auch in diesem Jahr wieder bestens versorgen. Natürlich erhalten Sie wieder am Verkaufswagen der Winzergenossenschaft Meißen, neben den köstlichen Weinen, Ihren beliebten Käseteller, frisch von der Käsefabrik. An beiden Tagen ab 12.00 Uhr sind die Winzerinnen und Winzer der Weinbaugemeinschaft Radebeul-Zitzschewig für Ihr leibliches Wohl und den Weingenuss gern tätig. Am Sonnabend, 14.00 Uhr wird die Sächsische Weinkönigin Maria Lehmann den Tag des offenen Weinberg für alle 3 Weinbaugemeinschaften eröffnen. Eine besondere musikalische Begrüßung erfolgt durch Kinder der Evangelischen Grundschule Radebeul. Bei schlechtem Wetter sitzen Sie in Zelten geschützt. Ein Parkplatz steht vor dem Weinberg zur Verfügung. Wir möchten unseren Gästen an beiden Tagen eine gesellige Weinberg-Atmosphäre bis zum Abend bieten.

2. Weinbaugemeinschaft Radebeul-Niederlöbnitz, Weinberg Steinrücken

Thema: Mal einen alten Jahrgang probieren

An der Finsteren Gasse, nördlich der Oberen Bergstraße laden Sie die Winzer am Sonnabend, 9. Juni 2018, ab 14.00 Uhr und am Sonntag, 10. Juni 2017 ab 11.00 Uhr ein. Genießen Sie bei heiterer Musik unsere Weine und die liebevoll zubereiteten kleinen Speisen und Flammkuchen. Erleben Sie an beiden Tagen Führungen durch den historischen Weinberg. Jeweils um 16.00 Uhr können Sie an unserer Archiv-Weinprobe teilnehmen. Am Sonnabend um 21.30 Uhr gibt es eine Filmvorführung aus der Reihe »Der große Blonde«, natürlich bei schönem Wetter. Am Sonntag 14.30 Uhr erleben Sie bei uns »LATE SUMMER«, Irish & American Folk

3. Weinbauverein Radebeul-Oberlöbnitz, Weinberg der Goldene Wagen

Im östlichen Teil der Löbnitz, im Goldenen Wagen, oberhalb der Spitzhaustreppe, erwarten Sie die Winzer des Weinbauverein Oberlöbnitz
 Thema: Grandiose Aussichten auf Radebeul

Wir sind für Ihren Besuch am Sonnabend, ab 14.00 Uhr bestens vorbereitet. Wir bieten Ihnen Weine, direkt aus der Steillage der Oberlöbnitz. Sie erhalten bei uns Speisen von Wein & Fein. Ab 17.00 Uhr erleben Sie Livemusik mit »die Weltklasse Drei« – da bebzt der Weinberg. Der Ausschilderung zum Eventplatz können Sie folgen. Für unseren Besuch muss die Spitzhaustreppe erklommen werden. Bitte beachten Sie, dass wir Sie in diesem Jahr nur am Sonnabend, 9. Juni 2018 empfangen können.

»Pokal der energischen 5«

Am 9. Juni 2018 wird der »Pokal der energischen 5« ausgespielt. Dieses Fußballturnier der E-Juniorenmannschaften steigt zwischen 10.00 und 15.00 Uhr auf der Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportstätte in Weinböhla. Zwölf Teams aus dem Landkreis Meißen haben sich angemeldet. Ausgerichtet wird der Wettbewerb bereits zum siebenten Mal von fünf Unternehmen der Region: ENSO Energie Sachsen Ost AG, Meißener Stadtwerke GmbH, Stadtwerke Elbtal GmbH, Stadtwerke Riesa GmbH und Sparkasse Meißen.

Ein buntes Familienprogramm umrahmt den Tag. Die Besucher können auf der Hüpfburg, bei einer Ballschussanlage oder beim Torwandschießen selbst sportlich aktiv werden. Ein Tischkicker und eine Schlagwand runden das interessante Rahmenprogramm ab. Der Eintritt zum Familienprogramm und die Teilnahme am Pokalturnier sind kostenfrei.

Weitere Informationen unter: www.pokal-der-energischen-5.de.

Sammlung von Batterien und Akkus

Die Stiftung GRS ist für die Sammlung und Verwertung von Batterien und Akkus in Deutschland verantwortlich. Batterien konnten so bequem in aufgestellte Behälter im Handel entsorgt werden. Auch in öffentlichen Einrichtungen, sogenannte freiwilligen Rücknahmestellen, war dies möglich. Die Stiftung GRS hat jetzt alle Rücknahmestellen und die damit in Verbindung stehenden Aufwendungen kontrolliert. Aufgrund der angefallenen finanziellen Mehrbelastungen werden nun alle freiwilligen Rücknahmeleistungen, die über den gesetzlichen Pflichtauftrag hinausgehen, eingestellt. Somit sind bei freiwilligen Rücknahmestellen – dazu zählen auch Stadt- und Gemeindeverwaltungen und nachgeordnete Einrichtungen – zukünftig die Behälterwechsel kostenpflichtig.

Als öffentlich-rechtlicher Entsorgungsträger laut Batteriegesetz hat der ZAOE eine Rücknahmepflicht, der er auf seinen Wertstoffhöfen nachkommt. Bürger können ihre Batterien und Akkus direkt dort abgeben. Zudem ist der Handel weiterhin verpflichtet, Batterien und Akkus unentgeltlich zurückzunehmen.

Geschäftsstelle des ZAOE

Telefon: 0351/4 04 04 50, info@zaoe.de, www.zaoe.de

XJAZZ Edition Radebeul

Auch 2018 veranstalten Dynamite Konzerte – unter der Schirmherrschaft von Günter »Baby« Sommer und in Kooperation mit dem Jazzclub Tonne – vom 8. bis 10. Juni 2018 das XJAZZ-Festival, das in gewohnter Manier hochkarätige Künstler auf dem Weingut Karl Friedrich Aust, im Kultur-Bahnhof Radebeul und in der Lutherkirche zu Radebeul präsentiert.

Die Lutherkirche in Radebeul-Ost bietet den idealen Raum für das Eröffnungskonzert des Tubisten und Serpentspieler Michel Godard und der Radebeuler Free Jazz Legende Günter »Baby« Sommer, das am Freitag, den 8. Juni 2018, um 20.30 Uhr stattfinden.

Am zweiten Festivaltag, den 9. Juni 2018, öffnet das Weingut Karl Friedrich Aust um 15.30 Uhr seine Tore. Beginnen wird das Krokodil Trio, das sich speziell an die jüngsten Gäste des XJAZZ wendet und ihnen verschiedene Instrumente und Melodien näherbringt – es darf mitgesungen werden. Der Festivaleintritt ist für Kinder bis 7 Jahre frei. Da alle anderen die Musiker – wie in den letzten Jahren – zweimal am Tag ein 30-minütiges Set spielen, haben die Festivalbesucher die Möglichkeit, alle Konzerte zu erleben.

Am Sonntag, den 10. Juni 2018, öffnet das XJAZZ Festival Radebeul um 15.00 Uhr mit Bobby Rausch und Dj Illvibe im Radebeuler Kultur-Bahnhof. Das gesamte Programm und alle Künstler des XJAZZ Edition Radebeul Festivals unter: www.dynamitekonzerte.com

Wo bleibt mein Geld?

Teilnehmer gesucht

Sie wollten schon immer einmal wissen, wofür genau Sie Ihr Geld ausgeben und wie viel Sie tatsächlich für Lebensmittel, Miete oder Freizeitaktivitäten aufwenden? Dann melden Sie sich jetzt für die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) 2018 an!

Teilnehmende Haushalte erhalten eine Geldprämie in Höhe von 80,00 € sowie am Ende des Erhebungszeitraumes auch einen genauen Überblick über ihr verfügbares Einkommen. Auskünfte zur EVS 2018 und das Teilnahmeformular finden Sie unter www.statistik.sachsen.de/html/18283.htm oder www.evs2018.de.

Kostenlose Hotline: 0800 033 25 25

Kostenfreier Fördermittel- und Finanzierungssprechtage

Die Sächsische AufbauBank – Förderbank – (SAB) bietet auch in diesem Jahr wieder im Landkreis Meißen eine individuelle Beratung zu den Förderprogrammen des Freistaates Sachsen für Existenzgründer und Unternehmen vor Ort an. Der nächste Beratungstag findet am 19. Juni 2018 in den Räumen der Wirtschaftsförderung Region Meißen GmbH (01662 Meißen, Neugasse 39/40 – 1. Stock) von 9.00 bis 16.00 Uhr statt.

Eine Terminvereinbarung unter der Telefonnummer 03521/4 76 08-0 ist erforderlich. Ebenso können Sie eine E-Mail an post@wrm-gmbh.de mit Ihrem Terminwunsch senden. Anmeldefrist: 13. Juni 2018

Anzeige

Hauptstraße 12 · 01445 Radebeul
Telefon 0351/8311 830
oder 0351/1 94 33

Öffnungszeiten:
Mo. bis Fr. 10.00 – 18.00 Uhr
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr

Tourist-Information
R A D E B E U L



Stadtführungen in Radebeul im Monat Juni

3. Juni 2018 – »Frosch und Wein – kann das sein?«
Führung entlang des Sächsischen Weinwanderweges
Treff: Weinbaumuseum Hoflößnitz.

17. Juni 2018 – Buntes Wunder Altkötzschenbroda
Führung über den historischen Dorfanger Radebeul Altkötzschenbroda – Treff: Hotel Goldener Anker.

24. Juni 2018 – Oberlößnitz – Auf den Spuren der Winzer
Führung entlang der historischen Weinbergstraße
Treff: Weinbaumuseum Hoflößnitz.

Die Führungen starten um 11.00 Uhr und kosten pro Person 6,00 €. Die Führungen dauern 1,5 bis 2 Stunden, eine Voranmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen finden Sie unter www.radebeul.de – Bereich Stadtführungen & Gruppenerlebnisse.

Beratungsangebote

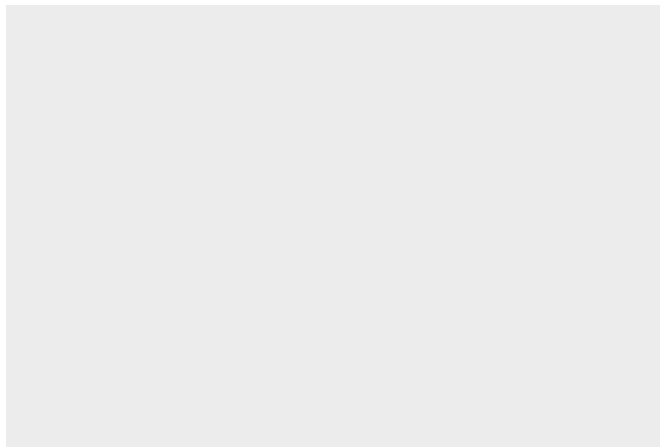
zur Aufarbeitung von SED-Unrecht in Sachsen

Der Sächsische Landesbeauftragte zur Aufarbeitung der SED-Diktatur berät Betroffene und deren Angehörige zu Fragen der Rehabilitierung von politisch motiviertem DDR-Unrecht. Dabei werden die gesetzlichen Rahmenbedingungen vorgestellt und die daraus möglichen Entschädigungsansprüche auf den Beratungsfall bezogen abgewogen. Der Landesbeauftragte informiert über verschiedene Wiedergutmachungsleistungen, wie die Opferrente für Haftopfer, die Leistungsmöglichkeiten für jene, die weniger als 180 Tage in Haft waren, die berufliche Rehabilitierung oder auch die verwaltungsrechtliche Rehabilitierung. Bitte beachten Sie, dass die Rehabilitierungsgesetze nach jetzigem Stand zum 31.12.2019 auslaufen und danach keine Anträge mehr möglich sind. Verantwortlich für die Bürgerberatung ist Martina Pohl. Ihre telefonische Durchwahl ist die 0351/4 93 37 03.

Schriftliche Anfragen senden Sie bitte an:

Sächsischer Landesbeauftragter zur Aufarbeitung der SED-Diktatur
Unterer Kreuzweg 1, 01097 Dresden
Oder per E-Mail an: lasd@slt.sachsen.de

Anzeige



Volkssternwarte Radebeul

Auf den Ebenbergen 10 a · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 59 05
www.sternwarte-radebeul.de · peschel@sternwarte-radebeul.de

Jeden Freitag, 21.30 Uhr

Himmelsbeobachtung an den Fernrohren

Jeden Sonnabend, 15.00 Uhr

Familienplanetarium

Sonnabend, 2. und 30. Juni 2018, 20.00 Uhr

Milliarden Sonnen – Eine Reise durch die Galaxis

Sonnabend, 9. Juni 2018, 20.00 Uhr

Black Holes

Sonnabend, 16. Juni 2018, 19.00 Uhr

Dort Draußen – Die Suche nach fremden Welten

Sonnabend, 16. Juni 2018, 21.00 Uhr

Pink Floyd – The Wall

Sonnabend, 23. Juni 2018, 20.00 Uhr

Das Phantom des Universums



Stadtgalerie Radebeul

Altkötzschenbroda 21 · Telefon 0351/83 11-600, -626 · Fax -633
galerie@radebeul.de, geöffnet: Di., Mi., Do., So. 14.00 – 18.00 Uhr

Ausstellung

»SMS – Sprösslinge mit Spass« – Malerei, Grafik, Plastik und Installation zu sehen bis 24. Juni 2018

Studenten und Meisterschüler der Kunsthochschule Dresden, Klasse Prof. Ralf Kerbach

Heimatstube Kötzschenbroda, Altkötzschenbroda 21

Dauerausstellung mit Ausgrabungsfunden, persönlichen Erinnerungsstücken sowie Bild-, Text- und Filmdokumenten von Altkötzschenbroda

Gruppenführungen auf Anfrage unter Telefon 0160/2 35 70 39; 0351/8 31 16 00

Bürgertreff Radebeul-West, Bahnhofstraße 8

offen Mittwoch 15.00 bis 18.00 Uhr

Kindertagsfest – 1. Juni 2018 ab 15.00 Uhr

in Altkötzschenbroda und Radebeul-West

Puppenspiel »Gebrüder Grimmig« – 1. Juni 2018 um 19.00 Uhr

im Bürgertreff

Einladung an »Ehemalige« Niederlößnitzer

Zu unserem Stadtteilfest, am 25. August 2018, rund um den Rosa-Luxemburg-Platz laden wir auch alle »Ehemaligen Niederlößnitzer« recht herzlich ein.

Sind Sie in diesem Stadtteil geboren oder haben viele Jahre hier gewohnt und verbinden schöne Erinnerungen an diese Zeit im dem Stadtteil, dann bitten wir Sie, sich bei uns zu melden. Das alte Rathaus, mit seiner wechselhaften Geschichte birgt sicher auch viele Lebensgeschichten, sei es als ehemaliges Standesamt von 1943 bis 1953 und von 1993 bis 2014 oder als Kinderkrippe von 1971 bis 1990.

Vielleicht haben Sie auch Bilder und Geschichten aus der Zeit und könnten uns diese für eine Fotoausstellung zur Verfügung stellen.

Im Namen der Bürgerinitiative

Barbara Sehnert, Heinrich-Zille-Straße 27, E-Mail: sehnert@gmx.net



Stadtbibliothek Radebeul

Ledenweg 2, Tel. 0351/8 36 36 30 · Sidonienstraße 1 c, Tel. 8 30 52 32
Mo., Di., Mi. und Fr. 9.00–19.00 Uhr, Do. geschlossen

Freitag, 1. Juni 2018, 9.30 Uhr, Bibliothek Ost

Bilderbuchkino: Der Kindertag steht vor der Tür. Kommt zu uns und freut euch auf eine lustige und spannende Geschichte! Mit anschließender Bastelaktion. Ab 4 Jahren. Eintritt frei. Für Kindergruppen bitten wir um telefonische Voranmeldung unter 0351/8 30 52 32.

Montag, 4. Juni 2018, 17.30 Uhr, Bibliothek Ost

Gespräche über Literatur: Es wird gesprochen über den Roman »Die Hauptstadt« von Robert Menasse (Deutscher Buchpreis 2017). Interessenten sind herzlich eingeladen! Eintritt frei. Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem Kulturverein der Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Mittwoch, 13. Juni 2018, 17.00 und 20.00 Uhr, Bibliothek Ost

Literaturkino: »Mittsommernachtstango«
Auf der Suche nach dem wahren Ursprung eines leidenschaftlichen Tanzes. Der Tango stammt aus Argentinien. Nein! – sagen die Finnen – aus Finnland. Angeblich wollten Bauern im 19. Jahrhundert mit diesem Tanz Wölfe fernhalten. In dieser musikalischen Reise begeben sich temperamentvolle, argentinische Tango-Musiker auf die Spur dieses Mythos. Im Land der Seen, Wälder und schweigsamen Menschen soll ein Road-Trip zur Aufklärung beitragen. Wer hat's erfunden?
Unkostenbeitrag: 3,00 €
Veranstaltung in Zusammenarbeit mit dem Kulturverein der Stadtbibliothek Radebeul e.V.. Reservierung unter: Tel.: 0351/8 30 52 32.

Aktuelle Ausstellung: Wolfgang Schwabe »Auf der Suche« bis 22. Juni 2018.

Interessenten sind herzlich eingeladen! – Eintritt frei.
Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Sonabend, 30. Juni 2018, 17.00 Uhr, Bibliothek Ost

Ausstellungseröffnung: »Kind + Farbe« mit analoger SW-Fotografie von Gabriele Seitz und Malerei von Klaus Liebscher. Mit einer Einführung von Heinz Weißflog (Kritiker und Autor) und musikalischer Umrahmung von Henriette Mittag (Bratsche).
Ausstellungsdauer vom 30. Juni bis 28. September 2018
Öffnungszeiten Mo – Fr 9.00 bis 19.00 Uhr, Do geschlossen
Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Radebeuler Kultur-Bahnhof:

Sonntag, 10. Juni 2018, 15.00 Uhr

XJazz Edition Radebeul
Mit Bobby Rausch und DJ Illvibe

Sonabend, 23. Juni 2018, 20.00 Uhr

»Der Hundertjährige, der aus dem Fenster stieg und verschwand«
Aufaktveranstaltung zur 31. Radebeuler Kasperjade
Puppenspiel für Erwachsene nach dem gleichnamigen Bestseller von Jonas Jonasson
Erzählt wird die skurril-witzige Geschichte von Allan und Julius, zwei Menschen, denen das Alter irgendwie das Recht einräumt, sich subversiv und gesetzlos durchs Leben zu schlängeln. Im Spannungsfeld zwischen organisierter Kriminalität und überforderter Staatsmacht erweisen sie sich als bewundernswert unangreifbar und werden am Ende mit einem grotesk-schönen Lebensabend belohnt.
Eintritt: 12,00 € / Ermäßigt 10,00 €
Reservierung unter: 0351/ 8 30 52 32

Sonntag, 24. Juni 2018, ab 10.00 Uhr

31. Radebeuler Kasperjade – siehe Seite 16

15 Jahre Literaturgespräche in Radebeul-Ost

Haben Sie schon einmal mit anderen über Literatur – genauer: Bücher, die Sie gelesen haben, gesprochen? Oder schreiben wir es anders: geplaudert, diskutiert, erörtert? Natürlich!

Das machen 20 bis 30 Leserinnen und Leser in der Stadtbibliothek einmal im Monat seit 15 Jahren regelmäßig. Und es macht ihnen Spaß! Viel Neues erfahren sie nebenbei und auch manchmal andere Betrachtungsweisen bzw. Urteile als die eigenen. Zum Teil ist es schon zur Routine geworden. Man muss auch streiten können. Darin besteht der Sinn dieser Begegnungen: neue und altehrwürdige Dichter und deren Werke kennen zu lernen und sich damit auseinander zu setzen. So etwas können Sie weder bei Besprechungen im Fernsehen oder in der Zeitung erleben. Da bekommen Sie etwas »vorgesetzt« und können nur unterscheiden: Ja oder Nein – und können sich nicht »einbringen« als mündige Bürger. Darin liegt der Reiz dieser Veranstaltungen. Man kann bereichert und auch empört in den Alltag zurückkehren. Wenn man nach 15 Jahren addiert, sind schon 150 Bücher »zusammen« gekommen. Manche sind sogar mehrfach besprochen worden – unter immer neuen Aspekten. Die Vorschläge kommen von den Teilnehmern selbst, auch Neuerscheinungen spielen eine Rolle. Ich selbst habe schon wunderbare Anregungen erhalten, die ich nicht vermissen möchte und danach diese Bücher ausgeliehen bzw. mich bereits in der Vorbereitung der Buchbesprechungen damit beschäftigt. So etwas hält geistig fit und wirkt wie sportliches Training. Übrigens: Gespräche über Literatur sind wieder »im Kommen« – trotz digitaler Revolution: das »In die Augen schauen« oder »face to face« macht den Unterschied. Ein großes Dankeschön der Bibliothek, die uns den Raum zur Verfügung stellt und dem Kulturverein der Stadtbibliothek Radebeul e.V., der uns fachlich und sachlich unterstützt.

Dagmar Patitz

Vereinsmitglied Kulturverein Stadtbibliothek Radebeul e.V.



Kinderschutzbund Radebeul

Moritzburger Straße 51, Telefon 0351/8305118
Telefax 0351/8 30 70-45 · www.musikschule-landkreis-meissen.de

Offener Kinder- und Jugendtreff

Spiele-Design-AG – immer dienstags außerhalb der Ferien von 14.00 bis 16.00 Uhr

Fragen und Anmeldungen nehmen wir gerne entgegen unter:

E-Mail: bosin@dksb-radebeul.de

Telefon: 0351/8 30 52 29 oder 0351/8 30 51 18

Sommerferienprogramm 2018

Hörspiel-Kurs 2018 vom 09.07. bis zum 13.07.2018, Kosten: 99,00 €
Schach-Camp 2018 vom 16.07. bis zum 20.07.2018, Kosten: 120,00 €
Computerspiel-Entwicklung 2018 vom 23.07. bis zum 27.07.2018, Kosten: 99,00 €

Band-Camp 2018 vom 30.07. bis zum 04.08.2018, Kosten: 195,00 €
Die Anmeldung ist bis zum 15.06.2018 möglich, unter:

E-Mail: bosin@dksb-radebeul.de

Tel.: 0351 830 52 29 oder 0351 830 51 18

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.dksb-radebeul.de

Anzeige



Sächsisches Weinbaumuseum

Knohllweg 37 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 39 83-50
www.hofloessnitz.de · info@hofloessnitz.de

Sonderausstellung – »Im Fahrstuhl nach Kötzschenbroda«
Kabinettausstellung des Sächsischen Weinbaumuseums Hoflößnitz zum 200. Geburtstag des Humoristen Carl Reinhardt (1818–1877)
Noch bis zum 17. Juni 2018

Sonnabend, 2. Juni 2018, 15.00 Uhr

Sächsische Weinprobe mit Führung

- dreier Weinprobe mit sächsischen Weinen
- kleine Führung durch die Hoflößnitz, 14,90 € pro Person
- maximal 25 Personen pro Termin

4. Kammerkonzert am Sonntag, 10. Juni 2018 um 17.00 Uhr

Concert Royal – Musik von Couperin, Bach und Telemann

Sonnabend und Sonntag, 16. & 17. Juni 2018

jeweils von 12.00 bis 18.00 Uhr

»5. Radebeuler Märchenfest auf der Hoflößnitz präsentiert von der Sächsischen Zeitung« Ein Fest für die ganze Familie – Märchen für Groß & Klein zum Lachen, Anfassen, Mitmachen.



Sport- und Freizeitzentrum

Richard-Wagner-Str. 5 · Telefon 0351/830 27 08 · Fax 838 22 00
E-Mail: info@sbf-radebeul.de · www.sbf-radebeul.de

Veränderte Öffnungszeiten im Juni 2018

Schwimmhalle

Ab Sa, 30.06. bis So, 12.08.2018 geschlossen

Sport- und Freizeitzentrum Radebeul

Donnerstag, 14.06.2018 geschlossen wegen Reparatur- und
Wartungsarbeiten

Bilzbad Radebeul

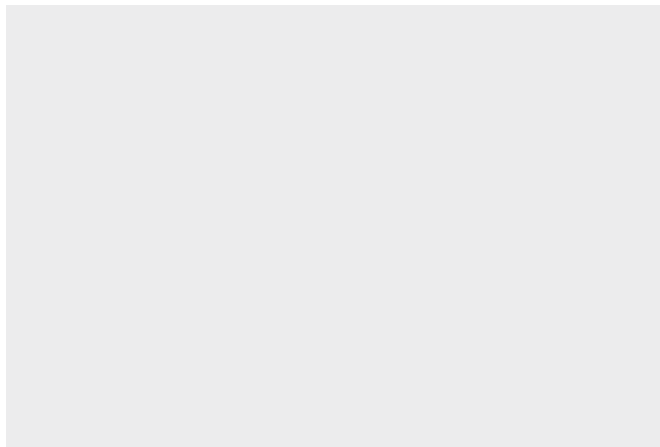
Täglich 10.00 bis 19.00 Uhr geöffnet, in den Sommerferien bis 20.00 Uhr. Bei länger anhaltendem Regen oder einer Lufttemperatur von unter 18°C bleibt das Bilzbad Radebeul geschlossen.

Bilzbadfest am 2. Juni 2018

Radebeul feiert am 2. Juni 2018, ab 14.00 Uhr erneut das Bilzbadfest. Das komplette Programm und alle Highlights finden sich unter www.bilzbad-radebeul.de und www.bilz-naturheil.de.

Stadtbäder und Freizeitanlagen GmbH Radebeul

Anzeige



Musikschule des Landkreises

Dürerstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 70-91
Telefax 0351/8 30 70-45 · www.musikschule-landkreis-meissen.de

Konzert Junger Solisten mit der Elblandphilharmonie Sachsen
unter Leitung von Matthias Herbig, Sonntag 3. Juni 2018, 11.00 Uhr
Landesbühnen Sachsen I Hauptbühne

Interne Musizierstunde – Hohe Streicher

Musikschule Radebeul, Dürerstraße
Donnerstag, 7. Juni 2018, 18.00 Uhr

Interne Musizierstunde – Dürerstraße 1

Dienstag, 12.+19. Juni 2018, 18.00 Uhr

Musik im Altenpflegeheim »Neufriedstein«

Donnerstag, 7. Juni 2018, 15.30 Uhr

Pianisten und Blechbläser der Musikschüler gestalten ein kleines Konzert

Weinprobe Hoflößnitz

Herzlich Willkommen im ehemaligen kurfürstlichen Weingut Hoflößnitz, dem Zentrum der sächsischen Weinkulturlandschaft
Förderverein Kulturlandschaft Hoflößnitz e.V. und Stiftung Hoflößnitz laden ein zu einer moderierten Weinprobe.

»Der Kellermeister präsentiert die 2017er Hoflößnitzer Weine«

Donnerstag, den 14. Juni 2018, 19.00 Uhr, Hoflößnitz

Der Kellermeister des Weinguts Hoflößnitz, Herr Felix Hößelbarth stellt sechs Hoflößnitzer Weine aus ökologischem Anbau vor. Darunter Weine mit unverwechselbarem Charakter, wie Johanniter und Sauvignier Gris. Begleitend zu den Weinen gibt es Käse, Baguette und Mineralwasser.

Tickets im Vorverkauf:

- Tourist-Information, Hauptstraße 12
- Stiftung Hoflößnitz, Knohllweg 37
- Weinhandlung Andrich, Sidonienstraße 3
- online: www.shop.reservix.de »hofloessnitz«

Sommerwerkstatt

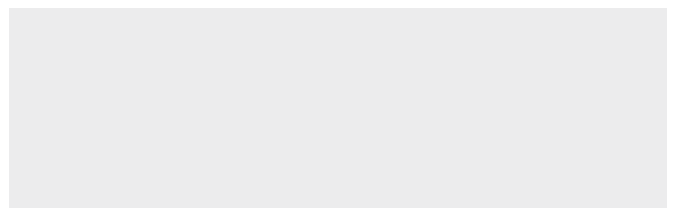
der Jugendkunstschule Radebeul e. V.

In der Grundmühle im Lößnitzgrund vom 16. bis 20. Juli 2018, 10.00 bis 16.00 Uhr:

- Kurs 1: Schmieden – An der Feldschmiede wird ein Arbeitsstück entworfen und erschaffen, Kursleiter: Gerd Rüdiger Perschnick
- Kurs 2: Malatelier – Naturstudien gehen in eine größere Bildgestaltung ein, Kursleiter: Grafiker Sebastian Hennig
- Kurs 3: Keramikwerkstatt – Figur, Relief und Gefäß werden aus dem Ton geformt und verziert, Kursleiterin: Elisabeth Richter
- Kurs 4: Farbe – Aus Pigmenten und Bindemittel werden Farben bereitet und anschließend im Bild erprobt, Kursleiterin: Jane Gebert

Alle Kursleiter sind freiberuflich tätige diplomierte Künstler bzw. Dipl. Ing. im Kunsthandwerk und Gestalter im Handwerk
Teilnahmegebühr 150,00 €, zzgl. Mittagessen ca 25,00 €
Anmeldungen können bis zum 1. Juli 2018 erfolgen per E-Mail hennig@poetery.de oder unter Telefon 01520/5 22 75 98

Anzeige





Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V.

Sidonienstraße 1A · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 47 76
www.vhs-lkmeissen.de · uhlemann@vhs-lkmeissen.de

Kurs-Nr.	Kurstitel	Datum
18A531201	Unterwegs im Internet (Aufbaukurs)	04.06.
18A532114	Smartphones im Alltag für Neulinge	04.06.
18A533001	Online-Banking	04.06.
18A333006	Bauch-Beine-Po	04.06.
18A222001	Blumen im Licht	05.06.
18A571002	Einnahmen-Überschuss für KMU (XB-Zertifikat)	05.06.
18A427096	Italienisch! Giro d'Italia – Sizilien	06.06.
18A311027	Hatha Yoga »After Work«	08.06.
18A661003	Italienisch kochen für Eltern und Kinder	09.06.
17A41267	Deutsch Orientierungskurs (BAMF)	11.06.
18A541012	Fotobücher am PC erstellen	11.06.
18A532213	Smartphones im Alltag für Fortgeschrittene	11.06.
18A512002	Umstieg auf Windows 10	12.06.
18A230104	Nähen für Anfänger und Fortgeschrittene	15.06.
17A412292	Deutsch Alpha 12	18.06.
18A532214	Smartphones im Alltag für Fortgeschrittene	18.06.
18A420293	Englisch Fit für den Urlaub Intensiv	18.06.
18A420296	Englisch Auffrischung Intensiv	18.06.
18A251001	George Orwell »1984«	18.06.
18A410216	Deutsch A2/2	20.06.
18A341004	Entschlacken-Entgiften-Regenerieren	20.06.
18A427097	Italienisch! Giro d'Italia – Ligurien	20.06.
18A523201	Tabellenkalkulation mit Excel (Aufbaukurs)	21.06.
18A113003	Madeira – ein Paradies für Wanderer!	21.06.
17A41268	Deutschtest für Zuwanderer	22.06.
17A41269	Leben in Deutschland	22.06.
18A534002	Skype, Whatsapp, SMS und Co	25.06.
18A427091	Italienisch für den Urlaub	25.06.
18A111006	Renteneintritt – mehr Klarheit für Ihre Zukunft	25.06.
18A427195	Italiano! Musik in meinen Ohren	26.06.
18A643002	Coole Videos mit dem Smartphone (Ferienkurs)	02.07.
18A222005	Sommerferienkurs – Blumen im Licht	02.07.
18A643012	Meine eigene Website (Ferienkurs)	03.07.
18A230105	Taschen nähen	03.07.



Schloss Wackerbarth

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/89 55-200
Kartenvorverkauf im Markt, täglich von 9.30 Uhr bis 20.00 Uhr

Donnerstag, 7. Juni 2018, 20.00 Uhr

Dresdner Musikfestspiele – Lawrence Power & Antti Siirala

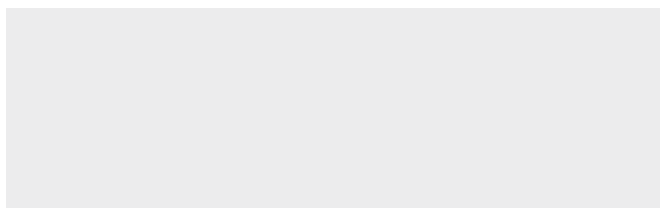
Der 1977 geborene Brite Lawrence Power zählt zu den führenden Bratschisten der Gegenwart und ist weltweit gefragt als Solist und Kammermusiker. Partner am Klavier ist der Finne Antti Siirala.

Sonnabend, 16. Juni 2018

Sommernachtsball »Griechenland – Olymp der Genüsse«

Die Landes Bühnen Sachsen, die Elbland Philharmonie Sachsen und Schloss Wackerbarth lassen beim Sommernachtsball 2018 den musikalischen und kulinarischen Zauber Griechenlands einen Abend lang aufleben.

Anzeige



Männerchor Radebeul e.V. »Liederkranz 1844«

ein Vereinsbesuch

Die beiden Herren sind geübte Sänger – deswegen höre ich meine Verabredung schon im Hof des Familienzentrums. Die beiden Stimmen gehören zu Jürgen Tobianke und Volkmar Kretzschmar und damit zum einzigen Männerchor in Radebeul.

Der Chor feiert am 19. Mai sein 174-jähriges Bestehen und ist somit einer der ältesten Männerchöre in Sachsen. Nur eine kurze Schaffenspause gab es, als 1945 per Erlass der sowjetischen Militäradministration jegliche Vereinstätigkeit untersagt wurde. Aber lange ließen sich die Sänger ihren Chor nicht verbieten – auf Drängen der sangeslustigen Herren erlaubte die Stadtverwaltung schon 1946 die Wiederbelebung des »Liederkranz 1844«.

Gegründet wurde der Chor 1844 vom Kantor der Kirche zu Kötzschenbroda, gemeinsam mit 21 sangesfreudigen Gewerbetreibenden rund um den Anger. Damals hieß es, dass »nur Männer und Jünglinge von Bildung und gutem Ruf« als aktive Mitglieder aufgenommen werden dürfen.

Was wohl die Gründer-Herren dazu sagen würden, dass heute eine junge Frau, Maria Schreyer, als Chorleiterin den Ton angibt? Wahrscheinlich würden sie es begrüßen, dass frischer Wind aufkommt; und sich wünschen, dass noch mehr Männer die Lust am Singen (wieder) entdecken. Schließlich hält Singen jung, gesund und macht glücklich – das beweisen zahlreiche medizinische Studien!

Die Chormitglieder treffen sich jeden Montag 19.00 bis 21.00 Uhr im Hotel »Goldener Anker«. Jeder, der gern mitsingen möchte, ist herzlich eingeladen. Nur keine Sorge – niemand muss vorsingen oder eine Aufnahmeprüfung absolvieren. Singen Sie einfach mit – die Sänger freuen sich auf Sie!

Ich bedanke mich für das Gespräch bei Jürgen Tobianke (1. Vorsitzender) und Volkmar Kretzschmar (2. Vorsitzender) und wünsche immer den richtigen Ton und eine fröhlich gestimmte Stimmgabel.

Andrea Mönkhoff



Öffnungszeiten:

Mo.–Do.: 9.00 bis 17.00 Uhr
Freitag: 9.00 bis 14.00 Uhr

Ansprechpartner/Kontakt: Jürgen Tobianke,

Telefon: 0351-8303349

E-Mail: Juergen.Tobianke@gmx.de

Webseite: www.maennerchor.radebeul.de

Facebook: www.facebook.com/Männerchor-Radebeul-e-V-Liederkranz-1844-994228574041869





Familieninitiative Radebeul e. V.

Altkötzschenbroda 20 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/ 83 97 30
Informationen unter www.familieninitiative.de

Beratungsangebot für Menschen mit Demenz und Angehörige

Montag, 11. Juni 2018, von 14.00 bis 16.00 Uhr im Infopunkt Demenz und Pflege, Kötzitzer Straße 6 in Radebeul Anmeldung unter 0351/ 83 973 -80

Sommerferien-Programm

In den Sommerferien sind wir draußen unterwegs – ob Reiten, Fahrradtour, Sommerrodeln oder Batiken – hier ist für jeden etwas dabei! Die Mittagessenversorgung ist im Preis inbegriffen.

Meldet Euch bis zum 28. Juni 2018 bei Maria Berg-Holldack an unter Telefon 0351/8 39 73-22 oder per E-Mail: mbh@familienzentrum-ra-debeul.de

- | | |
|-----------------|--|
| Mo., 02.07.2018 | Besuch des Marie Louise Stollen in Berggießhübel (14,00 €) |
| Di., 03.07.2018 | Felsenbühne Rathen: »Von einem, der auszog, das Gruseln zu lernen« (14,00 €) |
| Mi., 04.07.2018 | Ein Tag auf dem Reiterhof (14,00 €) |
| Do., 05.07.2018 | Walderlebnis – Picknick Grillenburg (10,00 €) |
| Fr., 06.07.2018 | Fahrradtour ins Freibad Kötzitz (10,00 €) |
| Mo., 09.07.2018 | Batiken (12,00 €) |
| Di., 10.07.2018 | Ausflug ins Labyrinth in der Sächsischen Schweiz (8,00 €) |
| Mi., 11.07.2018 | Besuch der Sommerrodelbahn (14,00 €) |
| Do., 12.07.2018 | Seifenkugeln und der essbare Garten (14,00 €) |
| Fr., 13.07.2018 | Ausflug in den Kletterpark Bühlau (14,00 €) |

Anzeige



Landesbühnen Sachsen

Meißner Straße 152 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 95 42 14
Theaterkasse: Di.–Fr. 10.00 – 18.00 Uhr · Sa. 11.00 – 14.00 Uhr

Fr	01.06.	20.00 Uhr	Der Besuch der alten Dame
Sa	02.06.	19.30 Uhr	Boléro
So	03.06.	11.00 Uhr	Konzert mit Solisten der Musikschule und der Elbland Philharmonie Sachsen
		11.00 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme
		19.00 Uhr	Der Besuch der alten Dame
		19.30 Uhr	Fly sein
Fr	08.06.	16.00 Uhr	Auf der Suche nach den Farben
		18.00 Uhr	Geister, die wir riefen
		19.30 Uhr	Künstlerküche in der Goldenen Weintraube
Sa	09.06.	14.00 Uhr	Auf der Suche nach Tell. Fast Forward and Rewind
		16.00 Uhr	Bewegte Präsentation der Tanz-Werkstatt
		18.00 Uhr	Young and wild and free
		19.30 Uhr	Boléro
So	10.06.	15.00 Uhr	Der Besuch der alten Dame
		16.00 Uhr	Das Schwanensee-Märchen
Di	19.06.	17.00 Uhr	Gastspiel der Grundschule Oberlöbnitz
Mo	25.06.	17.00 Uhr	Kochen Kunterbunt



Felsenbühne Rathen

Amselgrund 17 · 01824 Rathen · Telefon 035024/7 77-0 · Fax 7 77-35
Kartenvorverkauf: 9.00 bis 17.00 Uhr, www.dresden-theater.de

Fr	01.06.	11.00 Uhr	Die goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
Sa	02.06.	15.00 Uhr	Die goldene Gans oder Was wirklich kleben bleibt
So	03.06.	15.00 Uhr	Von einem, der auszog, das Gruseln zu lernen
Fr	08.06.	19.30 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme Premiere
Sa	09.06.	19.30 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme
Fr	15.06.	19.30 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme
Sa	16.06.	19.30 Uhr	Das Geheimnis der Hebamme
So	17.06.	15.00 Uhr	Die Sonne
Fr	22.06.	19.30 Uhr	Zorro – Das Musical Premiere
Sa	23.06.	19.30 Uhr	Zorro – Das Musical
So	24.06.	17.00 Uhr	Carmina Burana
Di	26.06.	11.00 Uhr	Die Sonne
Mi	27.06.	11.00 Uhr	Winnetou I
Do	28.06.	11.00 Uhr	Von einem, der auszog, das Gruseln zu lernen
Sa	30.06.	16.00 Uhr	Von einem, der auszog, das Gruseln zu lernen

Abenteuer Löbnitzbach

Am Sonnabend, den 16. Juni, 10.00 Uhr lädt der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (BUND) zu einer Familienexkursion in den Löbnitzgrund ein. Treffpunkt ist am Haltepunkt Löbnitzgrund der Schmalspurbahn. Brigitte Heyduck (Landschaftsökologin und Gebietsbetreuerin) wird die zweistündige Veranstaltung leiten.

Brigitte Heyduck

Anzeige



Radebeuler Apothekennotdienste

Juni 2018: Die Notdienstbereitschaft erfolgt täglich von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des Folgetages und im täglichen Wechsel.

01.06.	St. Pauli-Apotheke	DD, Tannenstraße 17
02.06.	Kronen-Apotheke	DD, Bautzner Straße 15
03.06.	Linden-Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 52
04.06.	Schauburg Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 57
05.06.	Ostend-Apotheke	DD, Löwenstraße 12
06.06.	Kristall-Apotheke	RL, Hauptstraße 14
07.06.	Adler Apotheke	RL, Moritzburger Straße 13
08.06.	Sidonien-Apotheke	RL, Sidonienstraße 4
09.06.	Weinberg Apotheke	DD, Großenhainer Straße 170
10.06.	Kant Apotheke	DD, Hildesheimer Straße 66
11.06.	Elisabeth Apotheke	DD, Leipziger Straße 218
12.06.	Barbara Apotheke	DD, Großenhainer Straße 129
13.06.	Vital-Apotheke	DD, Leipziger Straße 40
14.06.	City-Apotheke	DD, Hauptstraße 7
15.06.	Stadt Apotheke	RL, Bahnhofstraße 19
16.06.	Canaletto-Apotheke	DD, Warthaer Straße 13
17.06.	Zauberwald-Apotheke	DD, Boltzenhagener Straße 71
18.06.	Apotheke Weißes Roß	RL, Straße des Friedens 60
19.06.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30
20.06.	Apotheke am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4
21.06.	König-Apotheke	DD, Königstraße 29
22.06.	Medic-Apotheke Elbepark	DD, Peschelstraße 33
23.06.	Apotheke am Goldenen Reiter	DD, Hauptstraße 38
24.06.	Apotheke am Wilden Mann	DD, Großenhainer Straße 186
25.06.	Apotheke am Westbahnhof	RL, Bahnhofstraße 15
26.06.	Apotheke im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
27.06.	Ginkgo-Apotheke	DD, Schweriner Straße 50a
28.06.	Apotheke im Ärztehaus	DD, Wurzener Straße 5
29.06.	Lößnitz-Apotheke	RL, Hauptstraße 25
30.06.	St. Pauli-Apotheke	DD, Tannenstraße 17

Legende: RL = Radebeul · DD = Dresden

Iran – Zauber des Orients

Die Reise, zu der Ulfrid Kleinert mit seinen Fotos für Donnerstag, 14. Juni 2018 um 19.30 Uhr in den Luthersaal der Friedenskirche Altkötzchenbroda 40 einlädt, führt nach Shiras und Persepolis, nach Isfahan und Teheran, in die Wüstenstädte Yazd und Kerman und in die Hochburg der Ayatollahs nach Quom.

Chorkonzert der Radebeuler Chöre

vor dem Kultur-Bahnhof in Radebeul-Ost

Am 3. Juni 2018, 15.00 Uhr präsentieren Ihnen der Lößnitzchor Radebeul, der Männerchor »Liederkrantz 1844«, die Chorgemeinschaft Radebeul Lindenau und der Posaunenchor ein buntgemixtes Programm.

Galerie mit Weitblick

Obere Bergstraße 13, 01445 Radebeul

geöffnet: Sa. und So. 14.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung

Ausstellungseröffnung am 17. Juni 2018, 17.00 Uhr

»Tonungen« von Hartmut Opitz (Fotografie) und Frank Schauseil (Plastik)

Laudatio: Thomas Gerlach, Saxophonmusik: Norbert Schindler

Kunstscheune Altnaundorf

Altnaundorf 6, 01445 Radebeul

Am Sonntag, dem 24. Juni 2018, 16.00 Uhr: Jazz-Konzert mit Michal Skulski (Saxophon) und Tom Götze (Bass)

Mit dem Konzert wird auch die diesjährige Ausstellung Moderner Malerei mit Werken der Radebeuler Künstlerin Dorothee Kuhbandner in unserer Kunstscheune in Altnaundorf eröffnet. Die Ausstellung ist danach bis 14. Oktober 2018 immer sonntags 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr geöffnet (Eintritt frei).

Radebeuler Amtsblatt ISSN 1865-5564

Herausgeber: Große Kreisstadt Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul
verantwortlich für den amtlichen Teil: Oberbürgermeister Bert Wendsche

Redaktion: Ute Leder, Pressereferentin, Telefon 0351/8311 548, presse@radebeul.de

Satz, Druck und Anzeigenannahme:

B. KRAUSE GmbH, Wilhelm-Eichler-Straße 9, 01445 Radebeul,
Telefon 0351/83 72 40, Fax 0351/8 37 24 44, email@b-krause.de

Verteilung: am ersten Wochenende des Monats, Medien Vertrieb Dresden,

Frau Manuela Göpfert, goepfert.manuela@ddv-mediengruppe.de, Telefon: 0351/48 64-20 78

Auflage: ca. 17.300 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss (extern): 10. des Vormonats

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. des Monats, Auslage in den Dienststellen der Stadtverwaltung in Radebeul, Pestalozzistraße 4, 6 und 8 (Alte Post, Rathaus, Technisches

Rathaus), Altkötzchenbroda 21 und Hauptstraße 4 und 12

Homepage: www.radebeul.de

Bildnachweis: Titel: Dorothee Kuhbandner, Seite 3: Michael Hassdenteufel, Seite 4: Karikatur: Lutz Richter, Grundschule Friedrich Schiller, Seite 5: Annette Fritzsche, Seite 6: Ute Leder, Seite 7: Jeanette Kunert, Seite 8: Architekturbüro Clausnitzer, Seite 21: Männerchor Radebeul e.V. »Liederkrantz 1844«

Zusätzlich als Serviceleistung erfolgt die Verteilung des Amtsblattes an die Haushalte, Institutionen und Betriebe der Stadt; ein Rechtsanspruch besteht nicht; für die Verteilung wird keine Gewähr übernommen. Beiträge zur Veröffentlichung im redaktionellen Teil des »Radebeuler Amtsblattes« nimmt ausschließlich der Herausgeber entgegen. Die Veröffentlichung behält sich die Stadtverwaltung vor. Der Herausgeber ist verantwortlich für den amtlichen Teil. Bei Nachdrucken sind als Quelle das »Radebeuler Amtsblatt« und der Autor anzugeben.

Die Zustellung des Amtsblattes durch die Post ist gegen Entrichtung der Postgebühren in Höhe von 5,00 EUR pro Quartal möglich. Einen formlosen Antrag richten Sie bitte an die Stadtverwaltung.

Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 9!

